



## НАУКОВО-ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЗБІРНИК ЛДІКЗ

Волинська облдержадміністрація  
Управління культури Волинської облдержадміністрації  
Державний історико-культурний заповідник у м. Луцьку  
Волинський краєзнавчий музей

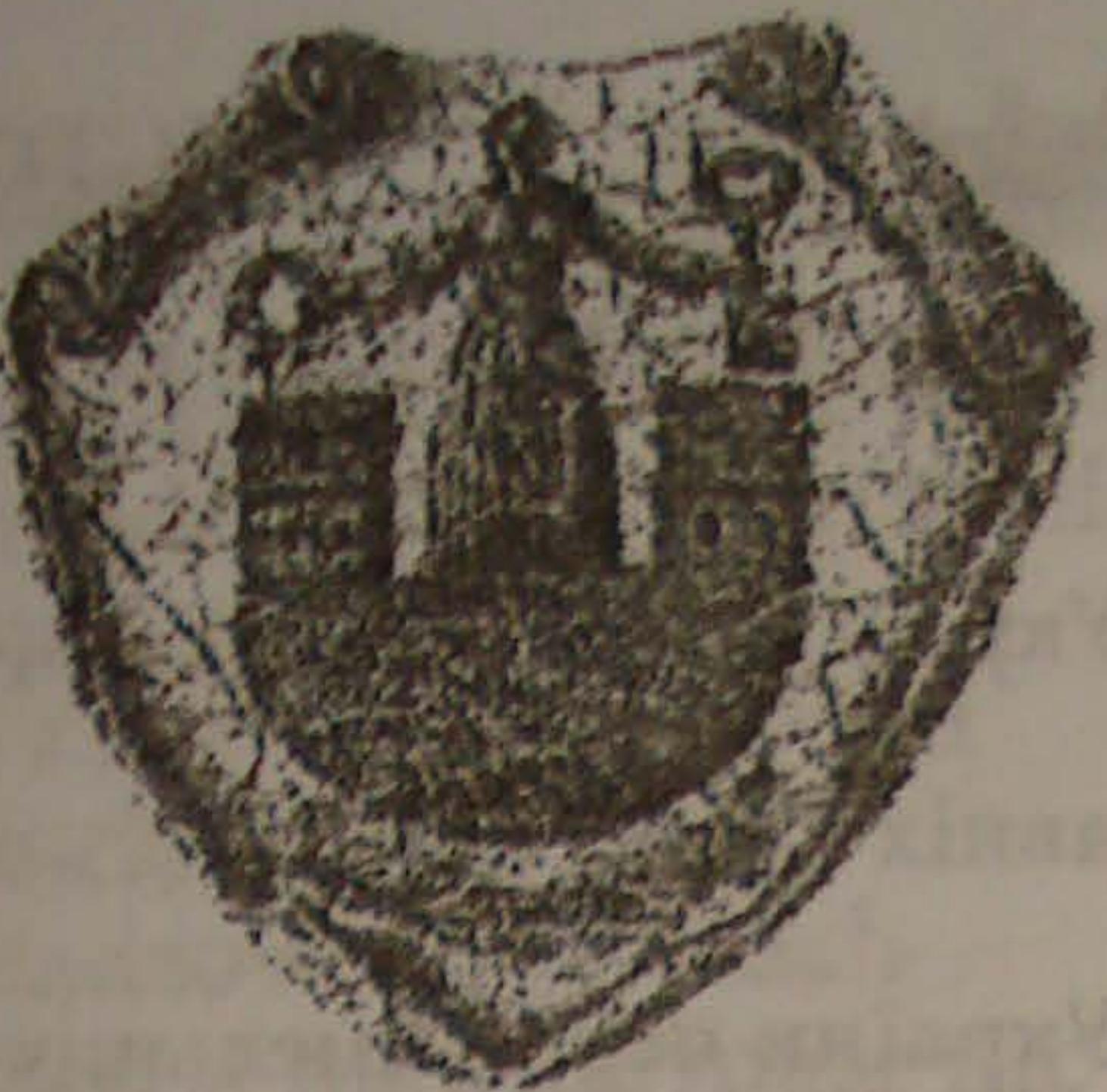


## МАТЕРІАЛИ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ «ЛЮБАРТІВСЬКІ ЧИТАННЯ»

М. ЛУЦЬК, 22-23 ТРАВНЯ 2013Р.

ВОЛИНСЬКЕ  
СТАРОЖИТИТЬ

ЛУЦЬК, 2013



«MUNIMENTA Y  
PRZYWILIEIE W SKRZINI  
OKOWAN[E]I...»;  
МАТЕРІАЛИ ДО ІСТОРІЇ  
РОДУ ЗАСЛАВСЬКИХ

ВИХОВАНЕЦЬ Т.  
м. Нетішин

Волинським князям Заславським, бічній лінії дому Острозьких, з історією не було в них таких колоритних постатей, як, до прикладу, Костянтин Іванович Острозький чи його син Костянтин-Василь, чи то впливають якісь інші фактори — ґрунтовного монографічного в теперішньому сенсі слова висвітлення історії Заславські не дочекалися досі.

Це зовсім не означає, що династія цілком випала з поля зору дослідників чи так або інакше зацікавлених осіб. Чи не першими її біографами стали автори панегіричних, часто — поховальних промов. Окремі відомості про Заславських з'являлися на сторінках й інших ранніх творів<sup>2</sup>.

Окремий пласт історіографічної спадщини, у котрому так чи інакше йдеться про згаданий князівський рід, складають геральдично-неалогічні праці XVI – XVIII століть. Щоправда, Bartoš Paproćkiy у цьому контексті обмежився лише доволі скupoю реплікою: «Tegoż domu i tej dzielnice (що й родина Острозьких. — Т.В.) były książęta Zasławskie, którzy nie podlejszej gotowości zawsze ku obronie rzeczypospolitej były w onych krajach, zostawili oba potomstwo»<sup>3</sup>. Своєю чергою, Каспр Несецький присвятив Заславським аж кілька сторінок у своїх працях «Польська Корона»<sup>4</sup> та «Гербівник Польщі»<sup>5</sup>, і його виклад став чи не найранішим синтетичним опрацюванням діянь цього волинського роду.

Сплеск зацікавлення минувшиною шляхетських родів, який спостерігався у Польщі в другій половині XIX століття, позначився й на відновленні інтересу до Заславських. Історія фамілії з'являється на сторінках праці Адама Бонецького<sup>6</sup> Волинських Заславських згадано і в гаслі «Заслав» у «Географічному словнику Польського Королівства...»<sup>7</sup> та присвяченій литовсько-русським князівським родам книзі Юзефа Вольфа<sup>8</sup>. До речі, остання праця не втратила наукової ваги й сьогодні. Менше як за десять років у Варшаві виходить друком черговий том «Загальної енциклопедії С. [амуеля] Оргельбронда», у котрому, крім невеличкого загального гасла, присвяченого Заславським, уміщено низку статей про окремих представників родини<sup>9</sup>.

Того ж часу в Російській імперії, у зв'язку з історією Заслава, торка-

ється генеа-

рович<sup>10</sup>; книга «Русская ре-

лії; коротка енциклопе-

дана<sup>12</sup>. Тро-

представи-

Радянські

царині не

таки з'яви-

— Українські

історії України

Помітна

ноГ та ранні

українські

стерігається

з початком

напрямку

минуле ро-

ження в краї

ша українськ

ж таки Н.

Блануци<sup>20</sup>

аевича<sup>21</sup>, О.

Ігоря Теслі

Серед

роду Засла-

та Юзеф Д

праці є до

за нелегку

сЯ, що про

справі.

Доволі

як видно,

ставник вс

з'явився у

трівни Чап

та Софію.

батьків<sup>31</sup>.

Споряд

(дружина

каштеляну

кевичу<sup>32</sup>. К

далекий ро-

ється генеалогічно-історичних відомостей про цей рід Микола Теодорович<sup>10</sup>; князь Олексій Лобанов-Ростовський уміщує у своєму виданні «Русская родословная книга»<sup>11</sup> докладний генеалогічний розпис фамілії; коротеньке гасло Вітольда Руммеля про Заславських з'являється в енциклопедичному виданні Фридриха Арнольда Брокгауза й Іллі Єфремова<sup>12</sup>. Трохи пізніше, вже з початком ХХ ст., з конфесійної точки зору представив історію князівської династії Петро Вікторовський<sup>13</sup>.

Радянський період, як видається, особливими зрушеннями в цій царині не позначився, та невеличкі гасла про родину Заславських таки з'явилися на сторінках фундаментальних радянських проектів — Української радянської енциклопедії<sup>14</sup> та Радянської енциклопедії історії України<sup>15</sup>.

Помітне пожвавлення з точки зору вивчення пізньосередньовічної та ранньомодерної історії нашої держави, а відтак і минувшини українських шляхетських родів та родин, і Заславських зокрема, спостерігається у країнах пострадянського простору<sup>16</sup>, а також в Україні з початком 1990-х років. Важливим історіографічним фактом цього напрямку стала поява в 1993 році праці Наталії Яковенко, у котрій минуле родини Заславських знайшло своє, хай і не розлоге, відображення в контексті еволюції українського шляхетського стану<sup>17</sup>. Пізніша українська історіографія Заславських представлена працями тієї ж таки Н. Яковенко<sup>18</sup>, а також Володимира Александровича<sup>19</sup>, Андрія Блануци<sup>20</sup>, Олексія Вінниченка<sup>21</sup>, Леонтія Войтовича<sup>22</sup>, Ярослава Ісаєвича<sup>23</sup>, Олега Однороженка<sup>24</sup>, Петра Саса<sup>25</sup>, Володимира Собчука<sup>26</sup>, Ігоря Тесленка<sup>27</sup>.

Серед польських істориків безпосередньо чи посередньо історії роду Заславських у своїх працях торкаються Владислав Чаплінський та Юзеф Длугош<sup>28</sup>, Ілона Чаманська<sup>29</sup>, Збігнєв Анусік<sup>30</sup> та ін. Названі праці є добрим стартовим майданчиком для кожного, хто візьметься за нелегку працю дослідження історії князів Заславських. Сподіваємося, що пропоновані нижче матеріали так чи інакше придадуться у цій справі.

\* \* \*

Доволі помітною та яскравою особистістю свого часу та водночас, як видно, ключовою фігурою публікованого нижче джерела був представник волинського роду Заславських — князь Януш Янушович. Він з'явився у світ 1561 року в родині Януша Кузьмича та Маріанни Петрівни Чапличівни-Шпанівської, які вже мали двох дітей — Михайла та Софію. Сталося так, що у віці кількох років Януш залишився без батьків<sup>31</sup>.

Споряджаючи заповіт, Януш Кузьмич передавав опіку над дітьми (дружина померла ще 1561 року) й родовими маєтками троцькому каштеляну та надвірному гетьманові Григорію Олександровичу Ходкевичу<sup>32</sup>. Користуючись нагодою, опікунство перехопив впливовий далекий родич — київський воєвода князь Костянтин-Василь Костян-

тинович Острозький. Він підпорядкував собі Заславські маєтки, а ді-  
тей віддав на утримання своїй матері, Олександрі зі Слуцьких<sup>33</sup>.

Остаточно на користь Ходкевича справу було вирішено щойно в  
1566 році<sup>34</sup>. Григорій Олександрович забрав молодих Заславських до  
власної резиденції у Заблудові на Підляшші, «а до осердя іхніх воло-  
стінь, — як зазначив Ігор Тесленко, — відрядив досвідчених слуг, які і  
стали головними виконавцями волі Ходкевича»<sup>35</sup>.

В липні 1575 року Михайло Заславський досягнув повноліття, обі-  
йняв родові маєтки, звільнив від виконання обов'язків осіб, признач-  
ених свого часу опікуном, та призначив своїх намісників. У 1579 році  
Михайло та Януш розділили між собою родове гніздо — Заслав<sup>36</sup>, а че-  
рез два роки й інші маєтки, котрі налічували 4 міста і 107 сіл та включа-  
ли Заславську, Верхівську, Білогородську й Почапецьку волості<sup>37</sup>.

Чи не першими кроками Януша Янушовича в державно-політич-  
ному житті держави стало те, що його у січні 1587 року, невдовзі після  
смерті Стефана Баторія, разом з іншими дев'ятьма шляхтичами «упро-  
шені» й «обрані» до складу каптурового суду Волинського воєвод-  
ства<sup>38</sup>. Кількома роками пізніше, 18 березня 1591 року, Заславський  
отримує від польського короля Зигмунта III привілей на сенаторський  
уряд підляського воєводи<sup>39</sup> а 1598 року — ще й на житомирське старо-  
ство<sup>40</sup>.

Політичний злет Януша Заславського збігся у часі з ескалацією  
суспільного неспокою в Речі Посполитій. Протягом 1591 — 1596 років  
Польща потерпала від козацьких воєн. 11 січня 1593 року Януш Заслав-  
ський від імені деяких шляхтичів разом із колом інших присутніх осіб  
в Луцьку підписав угоду про відкладення судових засідань у зв'язку з  
вторгненням на територію Волині та Київщини козаків Криштофа Ко-  
синського<sup>41</sup>. Схожий документ за участю підляського воєводи 29 січня  
того ж року підписано й у Володимири<sup>42</sup>.

Наприкінці 1594 року бачимо Заславського з чотирма сотнями  
власного війська серед магнатських поchtів, що мали на меті загоро-  
дити дорогу татарам, котрі поверталися з Угорщини<sup>43</sup>. На початку 1596  
року підляський воєвода разом із Янушем Острозьким виступає на  
чолі королівської комісії для вирішення питань, пов'язаних із козаць-  
ким рухом<sup>44</sup>. Невдовзі по тому князь взяв участь у каральній експеди-  
ції проти козаків на річці Солониці<sup>45</sup>.

В 1599 році, під час конфлікту між Острозькими та Яном Замой-  
ським, бачимо Януша Заславського поряд із присутніми на з'їзді в Ун-  
іві під Львовом Острозькими та деякими їх союзниками. Як відзначає  
Томаш Кемпа: «Напевно, крім іншого, радилися щодо справи налаго-  
дження стосунків з канцлером та його прибічниками...»<sup>46</sup>

Після смерті Олександра Острозького вивільнений уряд волин-  
ського воєводи король у 1604 році віддає Янушу Янушовичу<sup>47</sup>. Його  
доволі впливовий, князь Заславський стає однією із ключових фігур  
волинського політикуму початку XVII століття.

Приміт  
тами прав  
стереженн  
вали в цій  
— каштел  
князь Януш  
першим по  
міку деле  
про скасу  
Скріпн  
послан  
альними д  
востей пр  
князь був  
такі посту  
нити їхні  
іншого, зг  
кілька осі  
лене завда  
брав участ

В 1613 році  
литої із Т  
волинські  
шов до ск  
козаками.  
комісія то  
не військо

Зупині  
Януша Зас  
дом конве  
1594<sup>56</sup>) рок  
(1599)<sup>58</sup> та  
ським єзуї  
на бернар  
симпатії д  
про перебу  
в 1599 роц  
ня, «явно  
ських»<sup>63</sup>.

Польсь  
Януша Зас  
«як шанув  
номовній п  
видаетесь,  
гочасної ш

Примітною тенденцією того часу став захист католицькими магнатами прав та свобод православного поспільства, що виявилось, за спостереженням Михайла Довбищенка, вже на сеймі 1605 року. «Дебютували в цій ролі, — за виразом згаданого історика, — волинські магнати — каштелян краківський Януш Острозький та воєвода волинський, князь Януш Заславський»<sup>48</sup>. 27 березня 1607 року Януш Заславський першим поставив підпис на інструкції Волинського шляхетського сеймiku делегатам на Варшавський сейм, у котрій, серед іншого, йшлося про скасування унії та відновлення позицій православ'я<sup>49</sup>.

Скріпив, серед інших, своїм підписом він й інструкцію волинським послам на Варшавський сейм 1609 року. В ній поряд із деякими актуальними для суспільства питаннями йшлося про розширення можливостей православного населення Речі Посполитої<sup>50</sup>. Знаємо, що й сам князь був присутній на згаданому сеймі<sup>51</sup>. Як гадає М. Довбищенко, такі поступки православним мали прагматичну мету: краще задоволити їхні вимоги, ніж перетворити сейм на недієздатний орган<sup>52</sup>. Крім іншого, згідно з постановою сейму 1609 року, Януш Заславський та ще кілька осіб мали провести ревізію луцьких гродських книг, та поставлене завдання комісія не виконала<sup>53</sup>. Знаємо, що Януш Заславський брав участь у роботі волинського сейміка 8 березня 1616 року<sup>54</sup>.

В 1613 році спостерігалося чергове погіршення взаємин Речі Посполитої із Туреччиною у зв'язку зі свавіллям козаків. Наступного року волинський воєвода разом з іншими українськими магнатами увійшов до складу комісії, покликаної врегулювати стосунки держави із козаками. Як зазначає Михайло Грушевський, «кінець-кінцем не дала комісія того що могла б дати, але все таке (sic) значно покріпила коронне військо», а козаки отримали від комісії ординацію<sup>55</sup>.

Зупинімось коротко на світоглядних переконаннях/уподобаннях Януша Заславського. Він прийшов на світ у православній родині, згодом конвертував на кальвінізм, а по тому, 1603 (за іншою версією — 1594<sup>56</sup>) року, став католиком<sup>57</sup>. Відомі його фундації костильові у Заславі (1599)<sup>58</sup> та Красному Корці (1607)<sup>59</sup>, а також пожертвування ярославським єзуїтам<sup>60</sup>. Традиційно вважається, що йому належить заснування бернардинського кляштора у Заславі (1602)<sup>61</sup>. Заславський виявляв симпатії до уніатської церкви<sup>62</sup>. При цьому М. Довбищенко стверджує про перебування в Заславі до 1599 року аріан, а назва с. Лютерівка, яке в 1599 році було передане заславському костильові, на його переконання, «явно свідчила про колишні протестантські захоплення Заславських»<sup>63</sup>.

Польський нунцій Антоніо Санта Кроче 1628 року рекомендував Януша Заславського та його синів як добрих і побожних католиків<sup>64</sup>; «як шанувальник духівництва» згаданий волинський воєвода у латиномовній поемі «Дніпрові камени» (1620)<sup>65</sup>, та за великим рахунком, як відається, побожність волинського магната, як і широкого загалу тогчасної шляхти, була відносною<sup>66</sup>. Попри позірну релігійність важко

говорити про глибоке внутрішнє усвідомлення князем чи його сучасниками біблійних істин про святість та відповідальність за свої земні справи перед Творцем...

Ще кілька епізодів. Грушевський згадує про посередництво Януша Заславського в переговорах між Іпатієм Потієм та князем К.-В. Острозьким у справі унії<sup>67</sup>. В листопаді 1595 року підляський воєвода разом із Левом Сапєгою, Бернардом Мацейовським та Петром Скаргою перебував у складі делегації, що мала на меті «перетягнути» київського воєводу на унійні позиції<sup>68</sup>.

воєводу на унійні позиції .  
З початком вересня 1607 року, коли в повітовому Луцьку відбував-  
ся сеймик та обговорювалося питання легітимності нового єпископа-  
номінанта, одна зі шляхетських груп на чолі з Янушем Заславським  
обстоювала позицію, що перебування Євстафія Єло-Малинського на  
Луцькій кафедрі є супротивне церковному порядку, позаяк він не при-  
йняв чернечого постригу і є, по суті, світською особою<sup>69</sup>.

Вірогідно, на початку 1627 року Мелетій Смотрицький звернувся до Януша Заславського, щоб той «замовив слово» перед своїм сином, захисником унії Олександром Заславським щодо передання Смотрицькому Дерманського монастиря<sup>70</sup>. До речі, як указує Н. Яковенко, Смотрицький «власне в домі князя (О. Заславського. — Т.В.), у присутності Йосифа Веляміна Рутського, оголосив 6 липня 1627 року про своє, тоді ще таємне, навернення до унії»<sup>71</sup>.

Януш Янушович одружувався двічі: 2 лютого 1578 року його супутницею життя стала Олександра Романівна Сангушківна<sup>72</sup>, по тому, у 1611 році — Мар'яна Лещинська, з 1605 року вдова по радомському каштелянові Анджею Фірлею<sup>73</sup>. З першою дружиною князь мав синів Костянтина, Юрія (Єжи), Олександра та доньок Єлизавету й Софію<sup>74</sup>. Костянтин Янушович (пом. 1615), одружений з Анною Потоцькою, пішов з життя у молодому віці. Юрій (Єжи) (1592 – 1636) обіймав у 1635–1636 роках уряд володимирського старости. Найбільш інтегрованим у державно-політичне життя Речі Посполитої виявився Олександр Янушович (1581 – 1629). У 1605 – 1613 роках він обіймає уряд волинського каштеляна; протягом 1609 – 1627 років тримає після батька житомирське старство; в 1613 – 1628 роках посідає уряд брацлавського, а протягом 1628 – 1629 років — київського воєводи. Через Олександра Янушовича Заславські вдруге породичалися із Домом Острозьких — його дружиною стала донька краківського каштеляна Януша Острозького — княжна Евфрузина<sup>75</sup>.

Волинський воєвода ступив за межу 4 серпня 1629 року<sup>76</sup>.

\*\*\*  
Приведений у додатку документ було підготовлено, як про це йдеться в його заголовку, 15 листопада 1627 року, а дописки та міжрядкові нотатки спонукають думати про подальшу редакцію джерела. Шкода, але нам поки що складно сказати, які події безпосередньо привели до спорядження реестру князівського архіву. Відтак, обмежимось припущеннями.

В 1621 році відбулося  
засідання Острозької  
дев'ятої сесії Сейму  
засіданням якого було  
затверджене відповідно  
до декрету польського  
короля Сигізмунда III  
з 1620 року. Відбулося  
засідання відповідно до  
закону про поділ країни  
на три відповідні земельні  
області: Великого князівства  
Литовського, Польщі та  
України. Це засідання  
започаткувало державний  
поділ України на три  
територіальні одиниці:  
Великого князівства Литовського,  
Польщі та Україну.

Примітно, що  
марій прав, при-  
ки брацлавсько-  
Зважаючи на те  
листопада 1627  
рік), можна при-  
Янушовича на  
линський воєво-  
документи. Оскіль

Про те, що  
ні Януша Януш  
думати постійно  
i[ego] m[iłość]»  
було відоме всім  
дання урядів поль-  
ських звязючи i[ego]  
на pargaminie  
dani») служати  
славських так  
ється, що запи-  
ти N 61 Януш  
так із точки зору  
Повернімо  
кументи зі сві-  
лишевського  
щено припис

В 1621 році відбувся поділ маєтків вже покійного на той час князя Олександра Острозького між його трьома доньками — Софією Любомирською, Катериною Замойською та Анною-Алоїзою Ходкевичовою<sup>77</sup>.

Через деякий час, а саме 1 листопада 1627 року, на виконання певного декрету люблінського трибуналу, до острозького замку з'їхалося поважне гроно осіб: з боку острозького ордината Владислава-Домініка Заславського прибули його дід і опікун, волинський воєвода Януш Заславський разом із уповноваженим від усіх опікунів молодого Заславського радомським і стенжицьким граничним комірником Станіславом Скурковським.

Від Станіслава Любомирського, опікуна своїх дітей, народжених із Софією Острозькою, стали сандомирський ґродський писар Станіслав Гожеховський та граничний комірник Київської землі Ян Грузевич. Представниками Катерини з Острога Замойської були Миколай Глембоцький і Войцех Камінський, а Анни-Алоїзи Ходкевичової — Шимон Влевський та її плениpotent Ян Собанський. Відповідно до згаданого вище трибунальського декрету присутні, як зазначив Станіслав Кардашевич, «uczynili podział... dokumentów, do każdej schedy należących, i wówczas sporządzony został nowy sumaryusz»<sup>78</sup>, відомий як сумарій 1627 року<sup>79</sup>.

Примітно, що невдовзі, 18 березня 1628 року, в Дубні укладено сумарій прав, привілеїв та диспозицій на материнські та дідичні маєтки брацлавського воєводи Олександра Янушовича Заславського<sup>80</sup>. Зважаючи на те, що спорядження реєстру документів датоване 15-им листопада 1627 року (минуло щойно два тижні після острозької комісії), можна припустити, що той поділ документів «надихнув» і Януша Янушовича на думку впорядкувати свій архів; не виключено, що волинський воєвода рано чи пізно теж збирався передавати комусь якісь документи. Ось тільки кому та які?

Про те, що «муніменти і привілеї» зберігалися саме в архіві-скрині Януша Янушовича та були ревізорані кимось із його слуг, дозволяє думати постійна присутність у переліку шанобливого звороту «x[ziążę] i[ego] m[iłość]» у різних формах без указівки на ім'я (воно ж бо й так було відоме всім, кому потрібно!); а записи про документи, як от: надання урядів підляського воєводи («Przywiliei na woiewództwo podlaskie x[ziąże] i[ego] m[iłości]»), переяславського старости («Przywiliei na pargaminie nowi na starostwo pereasławskie x[ziąże] i[ego] m[iłości]») служать цьому додатковим підтвердженням, адже в родині Заславських таких урядів більше ніхто не обіймав. В цьому ракурсі відається, що записи від N 61 по N 65 були здійснені пізніше, позаяк в нотаті N 61 Януш Янушович іменується вже як «пан воєвода волинський»; та й з точки зору палеографії вони відрізняються теж.

Повернемося до питання, кому Януш Заславський міг передати документи зі свого родового архіву. Однозначну відповідь можна дати лише в одному випадку: збоку під N 29 напроти основного запису вміщено приписку «X[ziąże] i[ego] m[iłości] Ierzimu to oddać», тобто,

Юрію (Єжи) Заславському. Крім названого, першорядними потенціями «кандидатами», звісно, були Олександр Заславський та його наслідок малолітній син, острозький ординат Владислав-Домінік Заславський. Разом із тим, не виключений і якийсь зовсім інший сценарій розвитку подій.

\*\*\*

За категоріальним наповненням документи, відмічені в реєстрі, можна з певною долею умовності розділити на наступні групи:

- 1) привілеї, листи та інші документи, створені за участю польських королів чи інших монархів (записи №№ 1-4, 8, 9 (?), 10-11, 16, 18, 32, 37 (?), 42, 44, 50, 57, 62);
- 2) маєткові, фінансові справи; квити (записи №№ 4-9, 13-14, 16-17, 19, 21, 23-25, 27, 29-30, 33-36, 38-39, 43-53, 55-57, 60, 62-65);
- 3) маєткові справи (зі згадкою про граници) (записи №№ 52, 61, 65);
- 4) справи про втікачів (записи №№ 15, 18, 22, 28, 31, 34, 54);
- 5) фундаційні документи (записи №№ 12, 33);
- 6) «шлюбно-сімейні» документи (записи №№ 33, 55);
- 7) заповіти (записи №№ 33, 37);
- 8) листування (записи №№ 41, 42, 58, 62);
- 9) нез'ясовані (записи №№ 26, 40, 59).

Примітно, що серед королівських надань на державні уряди в реєстрі відсутній привілей Янушу Заславському на уряд житомирського старости — можливо, на той час документ вже знаходився у його сина Олександра? Теоретично можна було б очікувати на присутність у переліку й деяких інших, виділених окремо, документів, до прикладу — копії фундаційний актів на кляштор бернардинів у Заславі чи костьолу у Красному Корці.

\*\*\*

Насамкінець, джерело ще раз демонструє доволі поширеній того часу спосіб зберігання документів та цінних паперів — у скринях чи скриньках. Аналогічні випадки у джерелах — не поодинокі. Так, до прикладу, остринський боярин Стась Петрашкович скаржився на остринського боярина Жояса Юревича, що той «наехавъши на дому его вночи розбойным обычаем в небытности его самого, многи шкоды ему поделал и немало речей статку его з дому побрал. И к тому тежъ в тотъ же часъ скрынку з листы твердостями его, и тежъ листы записными на люди и на земъли взял...»<sup>81</sup>. Керновський боярин Миколай Шимонович «оповедался» королеві Зигмунту Августу про те, що «з дому его украдено ему скрынъку з многими листы... и тежъ з листы впоминальными...»<sup>82</sup>. Луцький єврей Шлома Єрозолимець мав у своєму обійсті шкатулу «з листами и квитами» від «розныхъ особъ на певные сумы»<sup>83</sup>.

В острозькій Богоявленській церкві знаходились «на горе в замкненю библиотика... такжє скрини з розными привилєями, листа-

ми граничними  
Острозькому и и  
єщє по смрти  
(Костянтина-Вас  
княжати его м  
належачых...»<sup>84</sup>  
зівського архіву  
небезпеку було

При публік  
графії тексту б  
великої та мал  
діакритичні зн  
у випадку  
основі подано  
і «Arcixzięci»  
слово «panie»  
совано форму  
ня власних ім  
зиціонування  
«x[zięzni] i ei  
x[zięzni] i [ei]

Розкриті с  
тексту, подан  
вану ділянку  
подано курси  
передано без

Текст міс  
блікації з дея  
рела. Всі осн  
вими чи ко  
лініями.

1 Вис  
краєзнавчого  
копією публі  
сультації й по  
ристано вида  
теки Варшавс

2 Ди  
Яковенко Н.  
Заславським  
ний світ. Дос  
2002. — С. 23

3 Рар  
1858. — С. 453

4 Nie

ми граничними и іншими справами поважними, князьтву и ключу Острозькому и іншим маєтностямъ до справ правных належачими, єсче по смерти того ж княжати єго млсти пна воєводы київского (Костянтина-Василя Острозького. — Т. В.) там зложоныхъ и до дѣлу княжати єго мл пану краковскому (Янушу Острозькому. — Т. В.) належачых...»<sup>84</sup>. Отже, в нашему випадку, зберігання поважного князівського архіву в кованій скрині з огляду на перманентну потенційну небезпеку було звичним і водночас розумним рішенням.

\*\*\*

При публікації документа використано принцип передачі орфографії тексту близько до оригіналу. При цьому осучаснено вживання великої та малої букви, проставлено пунктуацію, додано за відсутності діакритичні знаки, а також розкрито скорочення.

У випадку розкриття скорочень типу «x[ziążęci]u», «x[ziążęci]a» в основі подано форму, використану в словах «xziążęczem» (запис N 18) і «Arcixziążęcia» (запис N 32); для конструкції «p[aniei]» використано слово «paniei», як у записі N 51; при розкритті слова «x[ziężni]» застосовано форму «xziężni», вжиту в записі N 37; в ряді випадків уживання власних імен та загальних назв жіночого роду для чіткішого позиціонування same з формою ж. р. додано закінчення [ei] чи [i], напр.: «x[ziężni] iei m[iłości] Zasławski[ei] Czapliczowni» (запис N 33), «zmowa x[ziężni] i[ei] m[iłości] Zasławskie[i] za p[ana] Tiskiewica» (там само).

Розкриті скорочення та фрагменти, відновлені у зв'язку із втратою тексту, подано у квадратних дужках [ ]. Втрачену та не реконструйовану ділянку тексту представлено у вигляді (...). Надрядкові літери подано курсивом. Літеру «у», над якою в оригіналі стоять дві крапки, передано без них.

Текст містить низку підкреслень та закреслень, які передано в публікації з деякими коментарями з огляду на комп'ютерний набір джерела. Всі основні абзаци записів у реєстрі є також перекреслені довшими чи коротшими вертикальними або перехресними навскісними лініями.

1 Висловлюю подяку директору Ізяславського районного історико-краєзнавчого музею Людмилі Левицькій за дозвіл скористатися цифровою копією публікованого в додатку джерела та Ігорю Тесленку (м. Київ) за консультації й поради у процесі підготовки цієї публікації. В дослідженні використано видання з Великопольської цифрової бібліотеки, Електронної бібліотеки Варшавського університету та ін. електронних ресурсів.

2 Див.: Estreicher. Bibliografia Polska. — Kraków, 1951. — S. 408-409; Яковенко Н. Топос «з'єднаних народів» у панегіриках князям Острозьким і Заславським (біля витоків української ідентичності) // Н. Яковенко. Паралельний світ. Дослідження з історії уявлень та ідей в Україні XVI – XVII ст. — К., 2002. — С. 231-269.

3 Paprocki B. Herby rycerstwa polskiego / Wyd. K. J. Turowski. — Kraków, 1858. — S. 453.

4 Niesiecki K. Korona Polska przy złotej wolności. — Lwów, 1743. — T. 4.

- S. 688-693.
- 5 Ejusdem. *Herbarz Polski* / Wyd. J. N. Bobrowicz. — Lipsk, 1845. — T. 10.
- S. 91-98.
- 6 Boniecki A. *Poczet rodów w Wielkim księstwie Litewskiem w XV i XVI wieku*. — Warszawa, 1887. — S. 405-408.
- 7 Krz. J. Zasław // *Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich* / Pod. red. B. Chlebowskiego. — Warszawa, 1895. — T. 14. — S. 445-446.
- 8 Wolff J. *Kniaziowie litewsko-ruscy od końca czternastego wieku*. — Warszawa, 1895. — S. 594-604.
- 9 S. Orgelbranda *Encyklopedia Powszechna*. — Warszawa, 1904. — T. 16. — S. 52.
- 10 Теодорович Н. Город Заславль Волынской губернии. Исторический очерк. — Почаев, 1891. — С. 3-15; див. также: Теодорович Н. Историко-статистическое описание церквей и приходов Волынской епархии. — Почаев, 1893. — Т. 3: Уезды Кременецкий и Заславский. — С. 381-393.
- 11 Лобанов-Ростовский А. Русская родословная книга. — Санкт-Петербург, 1895. — Т. 1. — С. 206-207, 439-441 // Библиотека Руниверс, www.univers.ru.
- 12 Энциклопедический словарь / Изд. Ф. Брокгауз, И. Ефрон. — Санкт-Петербург, 1894. — Т. 12. — С. 135.
- 13 Викторовский П. Западнорусские дворянские фамилии, отпавшие от православия в конце XVI и в XVII вв. — К., 1912. — Вып. 1. — С. 45-62.
- 14 Українська радянська енциклопедія. — К., 1961. — Т. 5. — С. 197; Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-ге. — К., 1979. — Т. 4. — С. 217 (у другому виданні, крім загального гасла про родину, з'явилася також невеличка нотатка про Владислава-Домініка Заславського).
- 15 Радянська енциклопедія історії України. — К., 1970. — Т. 2. — С. 197.
- 16 Див. напр.: Насевіч В. Засла́ускія // Вялікае княства Літоўскія. Энцыклапедыя у 2 т. — Мінск, 2005. — Т. 1. — С. 650.
- 17 Яковенко Н. Українська шляхта з кінця XIV до середини XVII ст. (Волинь і Центральна Україна). — К., 1993; 2-ге вид.: Яковенко Н. Українська шляхта з кінця XIV до середини XVII століття. Волинь і Центральна Україна. — К.: Критика, 2008. — С. 66, 79, 84, 91, 94 та ін.
- 18 Яковенко Н. Жарти зі смертю (пародійна мініатюра князя Олександра Заславського на тлі його конфесійної ідентичності) // Дзеркала ідентичності. Дослідження з історії уявлень та ідей в Україні XVI – початку XVIII століття. — К., 2012. — С. 227-248.
- 19 Александрович В. Мистецькі клопоти князя Олександра Заславського // Український археографічний щорічник. Нова серія. — К., 2010. — Вип. 15. — С. 169-214.
- 20 Блануца А. До історії земельних володінь князів Заславських на Рівненщині (кінець XV ст.) // Український історичний збірник. — 2010. — Вип. 13. — С. 158-160.
- 21 Вінниченко О. Ще раз про зізнання Софії Іванівни зі Заславських Загоровської (причинок до історії землеволодінь брацлавської шляхти XVI-XVII століть // Крізь століття. Студії на пошану Миколи Крикуна з нагоди 80-річчя. — Львів, 2012. — С. 151-173.
- 22 Войтович Л. Князівські династії Східної Європи (кінець IX – початок XVI ст.). Склад. Суспільна і політична роль. Історико-генеалогічне дослідження. — 23 Голова редакції — 24 книжі родинного товариства Волині середньовічної — 25 05.04.1656) — 26 ціональний — 27 річні наукові конференції — 28 но-Східно-українські фестивалі. — 29 для першої публікації — 2007. — 29 346. — 30 wołyński — 31 Suplement Nr. 2. — S. 23-77 Szkic do planu Nr. 1. — S. 31 замкова — 32 miecz. (+ 359. — 33 портрет у — 34 кун М. Д. — 35 Воєводство С. 94, 98-100 — 36 родина, Gorczak B. — 37 1902. — S. 38 ки Януша 1583 році Jabłonowska — 39 Warszawa

- дження. — Львів, 2000. — С. 235-236.
- 23 Ісаєвич Я. Заславські (Жеславські) // Енциклопедія історії України / Голова редк. В. Смолій. — К., 2005. — Т. 3. — С. 284-285.
- 24 Однороженко О. До історії української генеалогії та геральдики: княжі роди XIV - XVII ст. // Генеалогічні записи Українського геральдичного товариства. — Львів, 2007. — Вип. 6. — С. 54.60; Його ж. Князівська геральдика Волині середини XIV - XVIII ст. — Харків, 2008. — С. 34-47.
- 25 Сас П. Заславський (Zaslawski) Владислав Домінік (бл. 1617 - 05.04.1656) // Енциклопедія історії України — Т. 3. — С. 284.
- 26 Собчук В. Спори князів Острозьких і Жаславських за маєтки // Національний університет «Острозька академія». Наукові записи. Серія «Історичні науки». — Острог, 2008. — Вип. 13. — С. 363-377.
- 27 Тесленко І. Заславська замкова книга як джерело до історії Південно-Східної Волині // Наукові записи. Збірник праць молодих вчених та аспірантів. — К., 2009. — Кн. 1. — Т. 19. — С. 233-257.
- 28 Czapliński W., Długosz J. życie codzienne magnaterii polskiej w XVII wieku. — Warszawa, 1982; Длugoш Ю. Виховні поради Яна Інноцентія Петриція для першого острозького ордината (1633) // Історична освіта і сучасність. Як викладати історію школярам і студентам /За ред. Б. Кубіс. — Вид-во «K.I.C», 2007.
- 29 Czamańska I. Wiśniowieccy. Monografia rodu. — Poznań, 2007. — S. 341-346.
- 30 Див., наприклад: Anusik Z. Własność ziemska w województwie wołyńskim w 1570 roku // Przegląd nauk historycznych. — 2011. — R. 10. — Nr. 1. — S. 23-70; Eiusdem. O książętach Wiśniowieckich i czasach, w których żyli. Suplement do monografii rodu // Przegląd nauk historycznych. — 2009. — R. 8. — Nr. 2. — S. 149-245; Eiusdem. Kasztelan krakowski Jerzy ks. Zbaraski (1574 - 1631). Szkic do portretu antyregalisty // Przegląd nauk historycznych. — 2010. — R. 9. — Nr. 1. — S. 55-138.
- 31 Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 309; Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 233.
- 32 Про нього див.: Jasnowski J. Chodkiewicz Grzegorz (Hrehory) h. Gryf z miecz. (+ 1572) // Polski Słownik Biograficzny. — Kraków, 1937. — Т. 3. — S. 358-359.
- 33 Ульяновський В. Князь Василь-Костянтин Острозький: історичний портрет у галереї предків та нащадків. — К., 2012. — С. 666.
- 34 Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 234. Див. також: Крикун М. Документи Брацлавського воєводства 1566 - 1605 років // М. Крикун. Воєводства Правобережної України у XVI - XVIII століттях. — Львів, 2012. — С. 94, 98-99.
- 35 Там само.
- 36 Ворончук І. Населення Волині в XVI — першій половині XVII ст.: родина, домогосподарство, демографічні чинники. — К., 2012. — С. 270; Gorczak B. Katalog rękopisów archiwum X. X. Sanguszków w Sławucie. — Sławuta, 1902. — S. 9.
- 37 Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 236-237, 247. Про маєтки Януша та Михайла Заславських станом на 1570 р. та Януша Заславського у 1583 році див.: Anusik Z. Własność ziemska w województwie wołyńskim... — S. 39; Jabłonowski A. Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym. — Warszawa, 1889. — Т. 8 // Źródła dziejowe. — Т. 19. — S. 87, 148. Див. також: Кри-

- кун М. Документи Брацлавського воєводства... — С. 102-103, 104-105, 106-107, 121-123, 124-125.
- 38 Старченко Н. Каптуровий суд у Волинському воєводстві часів Третього безкоролів'я // Записки Наукового товариства імені Шевченка. — Львів, 2006. — Т. 261: Праці Історично-філософської секції. — С. 441, 472.
- 39 Urzędnicy podlascy XIV – XVIII wieku. Spisy / Opr. E. Dubas, Urwanowicz, W. Jarmolik, M. Kulecki, J. Urwanowicz. — Kórnik, 1994. — S. 153.
- 40 Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 309.
- 41 Архів Юго-Западної Росії (далі — АЮЗР). — К., 1863. — Ч. 3. — Т. 1. — С. 40.
- 42 Там само. — С. 51.
- 43 Bielski M. Kronika / Wyd. K. J. Turowski. — Sanok, 1856. — Т. 3. — Ks. 6. — S. 1718; Кулиш П. Істория возсочединения Руси. — Санктпетербург, 1874. — Т. 2. — С. 90.
- 44 Леп'явко С. Козацькі війни кінця XVI ст. в Україні. — Чернігів, 1996. — С. 195; Грушевський М. Історія України-Руси. В 11 т., 12 кн. — К., 1995. — Т. 7. — С. 213; Archiwum domu Radziwiłłów / Wyd. A. Sokołowski // Scriptores Rerum Polonicarum. — Kraków, 1885. — S. 115.
- 45 Леп'явко С. Козацькі війни... — С. 210, 214; Кулиш П. Істория возсочединения Руси. — Т. 2. — С. 142; Яковенко Н. Нарис історії середньовічної та ранньомодерної України. — К., 2005. — С. 268.
- 46 Kempa T. Konflikt między kanclerzem Janem Zamoyskim a książetami Ostrogskimi i jego wpływ na sytuację wewnętrzną i zewnętrzną Rzeczypospolitej w końcu XVI wieku // Soçium. Альманах соціальної історії. — 2010. — Вип. 9. — С. 91; Ульяновський В. Князь Василь-Костянтин Острозький... — С. 564-565.
- 47 Urzędnicy wołyńscy XIV – XVIII wieku. Spisy / Opr. M. Wolski. — Kórnik, 2007. — S. 152.
- 48 Довбищенко М. Волинська шляхта у релігійних рухах кінця XVI – першої половини XVII ст. — К., 2008. — С. 112-113; див. також: Кулаковський П. Князь Януш Острозький і поунійна релігійна боротьба // Осягнення історії. Збірник наукових праць на пошану професора М. П. Ковальського з нагоди 70-річчя. — Острог; Нью-Йорк, 1999. — С. 325-326; Kempa T. Dzieje rodu Ostrogskich. — Toruń, 2002. — S. 145.
- 49 АЮЗР. — К., 1861. — Ч. 2. — Т. 1. — С. 81.
- 50 Там само. — С. 101.
- 51 Archiwum domu Radziwiłłów. — S. 246; Кулаковський П. Канцелярія Руської (Волинської) метрики 1569 – 1673 pp. Студія з історії українського регіоналізму в Речі Посполитій. — Острог; Львів, 2002. — С. 109.
- 52 Довбищенко М. Волинська шляхта... — С. 180.
- 53 Кулаковський П. Міська проблематика на шляхетському сеймiku Волинського воєводства (1-а половина XVII ст.) // Студії і матеріали з історії Волині. 2009. / Ред. В. Собчук. — Кременець, 2009. — С. 21.
- 54 АЮЗР. — Ч. 2. — Т. 1. — С. 114; Теодорович Н. Город Заславль... — С. 11.
- 55 Грушевський М. Історія України-Руси. — Т. 7. — С. 344-345, 540.
- 56 Теодорович Н. Город Заславль... — С. 9; Ульяновський В. Князь Василь-Костянтин Острозький... — С. 1066.
- 57 Яковенко Н. Релігійні конверсії: спроба погляду зсередини // Партельний світ. — С. 24; Dobrowolska W. Młodość Jerzego i Krzysztofa Zbaraskich // Rocznik Przemyski. — 1926-1927. — Т. 7. — S. 45.

- 58 Кременецький земський суд. Описи актових книг. — К., 1965. — Вип. 2. — С. 13; Stecki T. J. Wołyń pod względem statystycznym, historycznym i archeologicznym. — Lwów, 1864. — Т. 1. — С. 325; Довбищенко М. Волинська шляхта... — С. 318.
- 59 Довбищенко М. Волинська шляхта... — С. 367, 807.
- 60 Шевченко Т. Єзуїтське шкільництво на українських землях останньої чверті XVI — середини XVII ст. — Львів, 2005. — С. 104; Яковенко Н. Релігійні конверсії... — С. 45.
- 61 Krz. J. Zasław // Słownik geograficzny... — Т. 14. — С. 444; Теодорович Н. Город Заславль... — С. 9. Людвік Крулік, ведучи мову про фундації Заславського та Дубенського бернардинських кляшторів, відносить їх обидві на користь Януша Острозького. Як видається, через варіативність титулaturи Януша Заславського, який іноді писався Острозьким (див. АЮЗР. — Ч. 2. — Т. 1. — С. 114), тут відбулося сплутування останнього із власне Янушем Острозьким, краківським каштеляном (ks. Królik L. Organizacja diecezji łuckiej i brzeskiej od XVI do XVIII wieku. — Lublin, 1983. — С. 369; порів.: Горін С. Монастири волинських міст у XVI — першій половині XVII ст.: аспекти чисельності // Студії і матеріали з історії Волині. 2009. — С. 14). Видається доволі малоймовірним втручання краківського каштеляна у міське життя Заслава в той час, коли місто належало підляському воєводі Янушу Заславському.
- 62 Довбищенко М. Волинська шляхта... — С. 318.
- 63 Там само. — С. 405, 409.
- 64 Яковенко Н. Жарти зі смертю... — С. 232.
- 65 Яковенко Н. Латина на службі києво-руській історії («Camoenae Borysthenides», 1620 рік) // Н. Яковенко. Паралельний світ. — С. 287.
- 66 Див.: Довбищенко М. Волинська шляхта... — С. 383.
- 67 Грушевський М. Історія України-Руси. — К., 1998. — Т. 5. — С. 582-583, а також: Kempa T. Konstanty Wasyl Ostrogski (ok. 1524/1525 – 1608), wojewoda kijowski, marszałek ziemi Wołyńskiej. — Toruń, 1997. — С. 138-139; Prochaska A. Z dziejów unii brzeskiej // Kwartalnik historyczny. — 1896. — R. 10. — С. 553.
- 68 Kempa T. Konstanty Wasyl Ostrogski... — С. 145.
- 69 Довбищенко М. Волинська шляхта... — С. 246.
- 70 Грушевський М. Історія України-Руси. — К., 1995. — Т. 8/1. — С. 15.
- 71 Яковенко Н. Жарти зі смертю... — С. 232.
- 72 Radzimiński Z. L. Monografia XX. Sanguszków oraz innych potomków Lubarta-Fedora Olgerdowicza X. Ratneńskiego. — Lwów, 1912-1913. — Т. 2. — Cz. 2. — С. 45. Наталія Яковенко роком шлюбу називає 1577-ий (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 309). За Юзефом Вольфом, 24 листопада 1577 р. було укладено угоду («Na skutek intercyzy zawartej 24 Listopada 1577 r., ożenił się z Aleksandrą Romanowną Sanguszkowną, córką kn. Romana Fedorowicza Sanguszki», Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy... — С. 601); Зигмунт Люба Радзімський же називає той самий, напевно, документ одностороннім актом («Już z jednostronnego aktu X. Janusza żesławskiego w Berestku, dnia 24 Listopada t.r. podписанego, wiemy, że termin wesela jego z X. Alexandrą, naznaczony został na dzień 2-go Lutego następnego 1578 r.», Radzimiński Z. L. Monografia XX. Sanguszków... — Т. 2. — Cz. 2. — С. 45); порів.: Яковенко Н. Релігійні конверсії... — С. 65-66, 68. Аналізуючи проблематику релігійних конверсій, Н. Яковенко стверджує, що Олександра Романівна, спочатку була православною, а пізніше, схоже, стала аріанкою (Там само. — С. 66). Може й так, але вона відходила з життя, як видається, католичкою, про що свідчить репліка з її запо-

- віту щодо тіла, яке: «wedle zwyczaju chrześcijańskiego katolickiego Rzymkiego w kościele» у Заславі повинне було бути поховане (Radzimiński Z. L. Monografia XX. Sanguszków... — T. 2. — Cz. 2. — S. 92).
- 73 Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 309.
  - 74 Там само. — С. 310.
  - 75 Там само. — С. 310; Urzędnicy wołyńscy... — S. 122-123, 73.
  - 76 Jerlicz J. Latopisiec albo kroniczka / Wyd. K. W. Wójcicki. — Warszawa, 1853. — T. 1. — S. 36; Теодорович Н. Город Заславль... — С. 12.
  - 77 Długosz J. Podział latyfundium Ostrogskich w roku 1621 // Acta universitatis Wratislaviensis: Historia XVI. — Wrocław, 1969. — № 108. — S. 3-15.
  - 78 Kardaszewicz S. Dzieje dawniejsze miasta Ostroga: Materiały do historii Wołynia. — Warszawa; Kraków, 1913. — S. 59. Див. також: Мицько І. Острозька слов'яно-греко-латинська академія. — К., 1990. — С. 90, 97.
  - 79 Gorczak B. Katalog rękopisów... — S. 27.
  - 80 Ibidem. — S. 17.
  - 81 Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 30/30 (1480 - 1546) / Падр. В. С. Мянжынскі. — Мінск, 2008. — С. 244.
  - 82 Там само. — С. 248.
  - 83 Старченко Н. Каптуровий суд у Волинському воєводстві... — С. 476.
  - 84 Кулаковський П. Епізод з історії клієнтури князів Острозьких // Вісник Нетішинського краєзнавчого музею. — 2003-2004. — Т. 2-3. — С. 59.

## Додаток.

*Munimenta y przywilieie w skrzini okowan[e]j,  
spisane a[nn]o 1627, [die] 15 novembris<sup>a</sup>*

- N 1 Przywiliei na pargaminie nowi na starostwo pereasławskie<sup>1</sup> x[ziążęciu] i[ego] m[iłości] dani<sup>2</sup>.
- N 2 Przywiliei na woiewództwo podlaskie x[ziążęciu] i[ego] m[iłości]<sup>3</sup> dani.
- N 3 Przywiliei na woiewództwo wolińskie<sup>4</sup>.
- N 4 Przywiliei od x[ziążęciu] i[ego] m[iłości] Andrzeia Zasławskie[g]o<sup>5</sup>, dani x[ziążęciu] ie[g]o m[iłości] Iuły Ostrowskiemu <sup>b</sup>Konstantinowicowi<sup>6</sup>, woiewodziczowi troczkie[mu], na majątność Zasławską<sup>7</sup>, na częsz iego należączan, przesz król i[ego] m[iłości]<sup>8</sup> aprobowani. Pieczęć iedna v pargaminu królewska.
- N 5 Tego zapiszu, od króla i[ego] m[iłości]<sup>9</sup> aprobowane[g]o, oryginał na pargaminie od x[ziążęciu] i[ego] m[iłości] Andrzeia Zasławskie[g]o x[ziążęciu] i[ego] m[iłości] Iuły Ostrogskiemu dani. Pieczęczi v niego iest 13.
- N 6 Tenże x[ziążę] i[ego] m[iłość] Andrzei Zasławski temusz x[ziążęciu] Iuły Ostrogskiemu drugim zapiszem zapiszuie częśc swoię [Za]sławską. Na pargaminie. Pieczęczi u tego zapisu iest na wosku zawieszonych seścz<sup>10</sup>.
- N 7 Przywiliei s kniechiną Ilinam<sup>11</sup> o trzecią częśc y o dwie częsczi zastawnich, za czo postąpił gruntu besz liudzi do Berezdowa<sup>12</sup> wdłuż na pułmiliu, a poprzek — na czwiercz milie, od x[ziążęciu] Kuźmi Zasławskie[g]o<sup>13</sup> dani. Pieczęć iedna<sup>14</sup>.
- N 8 Aprobacia zapisu od x[ziążęciu] i[ego] m[iłości] Andrzeia Zasławskie[g] o x[ziążęciu] Iuły Ostrogskiemu na trzecią częśc majątności Zasławski[ei], danego od króla i[ego] m[iłości]<sup>15</sup>. Pieczęć iedna.
- N 9 Przywiliei na Danielowciznę<sup>16</sup> y na połowicę mita ostrogskie[g]o<sup>17</sup> a[nn] o 1538<sup>c18</sup>. <sup>d</sup>Przi tim iest zeznanie sliachti, isz ani mita<sup>d</sup>, eani imienia x[ziążę] Andrzei Zasławskich niedzierżał, to iest przi munimencziech o połowicę mita ostrogskie[g]o. Sub signo σ·ο.<sup>e</sup>
- N 10 Confirmatio Zigmunta Starego<sup>19</sup> darowizni 500 kop na Głębokim<sup>20</sup> przesz Annę Pułubinską<sup>21</sup> wielmożne[mu] Ianowi Hlebowicowi<sup>22</sup>, woiewodzie połoczkie[mu] y małżoncze iego Annie<sup>23</sup>, czórczę x[ziążęcia] Fedora Zasławskie[g]o<sup>24</sup>, siostrze szwi<sup>25</sup> a[nn]o 1537<sup>26</sup>.
- N 11 Przywiliei ruskim piszmem na woiewództwo wolińskie <sup>f</sup>a[nn]o 1604<sup>f27</sup>.  
|| [str. 2]
- N 12<sup>g</sup> Copia na pargaminie fundacy kościoła zasławskie[g]o <sup>h</sup>a[nn]o 1599<sup>h 28</sup>.
- N 13 Zapis od p[ana] starosti drogiczkie[g]o<sup>29</sup> y interciza<sup>30</sup> z nim. Zapiszi od Liewickich<sup>31</sup> dla posessy, s czego x[ziążę] i[ego] m[iłość] sstąpił.
- N 14 Munimenta s panem Nowosielieczkим<sup>32</sup>, p[anem] Młodzianowskim<sup>33</sup> y p[anem] Podzodereczkim<sup>34</sup> (sic) stroni wikupna dóbr, przesz x[ziążęci] a i[ego] m[iłości] Constantego Zasławskie[g]o<sup>35</sup> zastawnich.
- N 15 Munimenta z Baitkowskim<sup>36</sup> o zbiegi. Iusz iest skończona sprawa.

- N 16 Mandati króla i[ego] m[iłości] y listi rozmaite o krziwdi y grabierze Stepańskie<sup>37</sup>.  
 N 17 ~~Mumenta o Danielowicznę w Łuczku<sup>38</sup>.~~
- N 18 Sprawa s xziązęczem Poriczkim<sup>39</sup> o zbiegi<sup>40</sup>. Decret. Wolność. Listi dawne vpominalne y pozwi królewskie o grunti.
- N 19 W ieziora wstępowanie na Horini<sup>41</sup> od Ostroga y od Wirbowiecz<sup>42</sup>, różne krziwdi gruntowe od Sulżiniecz<sup>43</sup>.
- N 20 Fasczikuł<sup>44</sup>, w którym iest quit od p[anów] Woroniców<sup>45</sup> ze 3450 zł polskich, w tim že copia zapisu od p[ana] Manieczkie[g]o<sup>46</sup> y copia pozwu do wikupna, y zapis od p[ana] Kmiti na Waskowce<sup>47</sup>, przedarte za doszić uczninieniem. Skońcena.
- N 21 Quiti od Birkowskie[g]o<sup>48</sup> s podnieszenia sumy. W timże fasczikulie quit s Czwitochi<sup>49</sup> od p[ana] Rzechowskie[g]o<sup>50</sup>.
- N 22 Dwa fasczikuli pod tą lidzbą. Apellaty różnych o zbiegi, na które quiti, decreta tribunalskie y euasię<sup>51</sup> zaszły. Są skońcone dawno.
- N 23 Quit y zapis na prziznanie quitu te[g]o, którym quitem p[an] Jan Kościuszkowicz<sup>52</sup> kassuie prawo na Salichę<sup>53</sup>, którą x[ziązę] i[ego] m[iłość] exonerował y sumę zapłacził.
- N 24 Quiti od różnych osób na podnieszenie sum: od Motowidła<sup>54</sup>, od Malisków<sup>55</sup>, od Pereszieczkiew<sup>56</sup> y małżonki iego<sup>57</sup>, y Iasiński[ei].
- N 25 ~~Zapis na spichlerz w Krasnimstawie<sup>58</sup> y intromissia x[ziązęcia] i[ego] m[iłości] a[nn]o 1609. || [str. 3]~~
- N 26 Mumenta s Kłębowskim<sup>59</sup> skończoni dawno, y quit na to wsitko jest prziznani na vrzędzie.
- N 27 Zapisz<sup>60</sup> od p[ana] Żdżarskie[g]o<sup>61</sup> na Sepetówkę<sup>62</sup> x[ziązęciu] i[ego] m[iłości] służący.
- N 28 Mumenta s x[ziązęciem] Poriczkim o zbiegi. Przesz decret tribunalski wolność dawno.
- N 29 Sprawa s p[anem] Sołomiereczkим<sup>63</sup>. Skończona dawno. W tim fasczikulie iest zapis od p[anów] Oszczowskich na załewek od Zwinačezi<sup>64</sup>. Drugi zapis zeznania wiecznośczi od x[ziązęciu] i[ego] m[iłości] x[ziązęciu] i[ego] m[iłości] Constantinu na Skomoroch<sup>65</sup> 1609.  
 [Zboku pід N 29 приписка:] X[ziązęciu] i[ego] m[iłości] Ierzimu<sup>66</sup> to oddać.
- <sup>k</sup>N 30 ~~Ω Wierschow<sup>67</sup> z Rzimińskim<sup>68</sup> proces wsistek. Skońcena.~~  
 N 31 S Panem Iałowiczkiem<sup>69</sup> o zbiegi, iusz skończona a[nn]o 1610.  
 N 32<sup>l</sup> Listi liudzi zacznich, xziążat y Arcixziążenia, y patent króla i[ego] m[iłości]<sup>70</sup> na odiazd do czudzi ziemie<sup>71</sup>.

N 33

A+

N 34

N 35

N 36<sup>o</sup>

N 37

N 38

N 39<sup>o</sup>

N 40

N 41

N 42

N 43

N 44

N 45

N 46

N 47<sup>o</sup>N 48<sup>o</sup>N 49<sup>o</sup>N 50<sup>o</sup>
 W tim  
 Czapli  
 o do tri  
 fundu  
 o<sup>74</sup>. Im  
 pfamer  
 fascik  
 Tiskie  
 Z p[a  
 fasczi  
 Quit  
 Quit  
 dzies  
 Wisz  
 m[iło  
 tribu  
 Copi  
 iej m  
 Zapi  
 zapis  
 Θ kr  
 Spra  
 Listi  
 o<sup>90</sup> d  
 Listi  
 sena  
 Mur  
 že x  
 Zask  
 Mur  
 listi  
 gru  
 Mur  
 trib  
 W  
 różi  
 uspo  
 Kup  
 ie[g  
 Wic  
 nali  
 Mur  
 Na  
 m[i]

- N 33 W tim fasczikulie iest wiano x[ziężni] iei m[iłości] Zasławski[ei] Czapliczowni<sup>72</sup>. Polska terminae (sic) testamentu, per oblatampodane[g] o do tribunału, x[ziężni] i[ei] m[iłości] Zasławski[ei] Sanguskowni<sup>73</sup> (...) funduszu plebany przewalski. Copia testamentu p[ana] bracławskie[g] o<sup>74</sup>. Interciza i[ego] m[iłości] p[ana] Hodkiewica<sup>75</sup> z ie[g]o m[iłości] p[anem] Kaszowskim<sup>76</sup> stroni Polonnego<sup>77</sup> autentyczna<sup>78</sup>. mW timże fascikuliem nzmowa x[ziężni] i[ei] m[iłości] Zasławske[i] za p[ana] Tiskiewica<sup>79</sup> y wirok ze wsitkiego.n
- N 34 Z p[anem] minczkim proces o zbiegi. Dawno skończony. W timże fasczikulie quit p[ana] Płoskie[g]o s Plisczina<sup>80</sup>.
- N 35 Quit od p[aniei] Komorowski[ei]<sup>81</sup> x[ziązęciu] i[ego] m[iłości] ze 400 zł.
- N 36<sup>o</sup> Quit od ie[m]iłości] p[aniei] woiewodzini poznański[ei]<sup>82</sup> z sumie dziesiącziu tisięczi złotich. W timże fascikulie quit od P. B. Wiszotraweni<sup>83</sup> x[ziązęciu] i[ego] m[iłości] ze 3000 zł. Py wirok i[ei] m[iłości] p[aniei] woiewodzini<sup>84</sup> a[nn]o 1616p q[die] 6 Aug[usti] w tribunalie<sup>q</sup>.
- N 37 Copia testamentu iei m[iłości] p[aniei] woiewodzini brzeski[ei] xziężni iei m[iłości] Teodori Sanguskowni<sup>85</sup> y aprobacia iego.
- N 38 Zapiszi wrócone od Waszilowicowej y Waszilowica<sup>86</sup> y quit s tich zapiszów a[nn]or.
- N 39<sup>s</sup> O krziwdzi Bułaiowskie<sup>87</sup> dawne fasczikuł muniment. || [str. 4]
- N 40 Sprawi s panem Strzijewskim<sup>88</sup> y zięcziami<sup>89</sup> iego. Iusz skończone.
- N 41 Listi różnymi czaszi od i[ego] m[iłości] p[ana] woiewodi poznańskie[g] o<sup>90</sup> do x[ziązęciu] i[ego] m[iłości].
- N 42 Listi różnymi czaszi od króla i[ego] m[iłości] y od ich m[iłości] p[anów] senatorów fasczikuł wielki.
- N 43 Munimenta o mito ostrogskie. W tim fascikulie iest zeznanie slachti, że x[ziążę] Andrzei Zasławski ani mita ostrogskie[g]o, ani imion Zasławskich nie trzimał. Ten list iest sub signo o o .
- N 44 Munimenta zasławskie: listi k[róla] i[ego] m[iłości], decreta, rospiszi, listi różne, listi upominalne s x[ziążetami] Ostrogskimi o zabieranie gruntów y o krziwdzi rozmaite<sup>91</sup>.
- N 45 Munimenta s x[ziążciem] Koszirskim<sup>92</sup>, alie ta sprawa skończona na tribunalie a[nn]o 1594<sup>93</sup>.
- N 46 W tim fasczikulie sprawi różne y z różnymi oszobami, quiti od różnych osób, pozwi różne, rellacie y inszych niemało, alie dawno szą uspokoione.
- N 47 Kupno paszieki w Krzemieńcu<sup>94</sup> v pana Chołowińskie[g]o y małzonki ie[g]o<sup>95</sup> na wicznoscz x[ziązęciu] i[ego] m[iłości] służące.
- N 48<sup>u</sup> Widimusz z Metriki wsitkich spraw Ostrogskich. Prawa, do Ostroga należące. Prawa, na Równe<sup>96</sup> należącze.
- N 49<sup>v</sup> Munimenta, na Białaszów<sup>97</sup> należącze.
- N 50<sup>w</sup> Na czło wolińskie prziwiliei y listi na toś czło tak od k[róla] i[ego] m[iłości], iako tesz y insich osób zacznich.

- N 51 Quiti od paniei Gasziowski[ei] z zł 910, od p[ana] Miącinskie[glo]<sup>99</sup> zł 2000 x[ziążęci]u i[ego] m[iłości] w 1900, od p[ana] Zeliszawskie[glo]<sup>99</sup> zł 2000 x[ziążęci]u i[ego] m[iłości] w grodzie zeznane || [str. 5]
- N 52 Sprawa s p[anem] Chomiakiem<sup>100</sup> od Mokiowa<sup>101</sup>, Pilaiew<sup>102</sup>, Zil<sup>103</sup> y Micowa — siół x[ziążęci]a i[ego] m[iłości], a od Horodiska<sup>104</sup> y Pasukowa<sup>105</sup> p[anowych] Chomiakowich, która szię skończyła granicami, na czo list iest a[nn]o 1589 sprawioni y potrzebny. Protestacia y rellacia wozne[glo] na p[ana] Ielskie[glo]<sup>106</sup>, podstaroszkiego pińskiego, o nieprziięczie intromissy w Dąbrowicę<sup>107</sup> z grodu łuczkiew[glo] o 1623, [die] 11 Juny.
- N 53 Apellatia z wikariami łuczkimi<sup>108</sup> o zbiegi, na którą decret tribunalski iest libertatis a termino a[nn]o 1611. Druga apellatia p[ana] Turskie[glo]<sup>109</sup>, także o zbiegi, ta w translaps (sic) posła, pilnować treba.
- N 54 Copie zapisów, w tribunalie zeznanich, tak na sumę, iako tesz na dożiwocie spolne x[ziążęci]a i[ego] m[iłości] Koserskiego<sup>110</sup> y submissia iei m[iłości] p[aniei] woiewodzini bełski[ei]<sup>111</sup> tamże w tribunalie zeznana, isz x[ziążęci] i[ego] m[iłości] Koserski do żadnych zapisów x[ziążęci] i[ei] m[iłości]<sup>112</sup> przinódzić nie ma a[nn]o 1615<sup>113</sup>.
- N 55 Quit od Ometi stroni Rogaliewcizni<sup>114</sup> w Brześ[ciu]<sup>115</sup> a[nn]o 1615 x[ziążęci]u i[ego] m[iłości] zeznany.
- ~~N 57~~<sup>x</sup> Munimenta dawne Zasławskie krziwd od x[ziążęci] Ostrogskich, listi króla i[ego] m[iłości] upominalne o te krziwdi y insze.
- N 58 Listi od i[ego] m[iłości] p[ana] Hosczkie[glo]<sup>116</sup> do x[ziążęci]a i[ego] m[iłości], y do i[ego] m[iłości] p[ana] Hosczkiego od p[ana] Woronica.
- N 59 Pozwi rozmaite od różnych osób, dawno są skońcone przesz decreta tribunalskie z appellatiami, rellatie woznich krziwd dawnich różne y inszych rzeczy niepotrzebnych niemało.
- ~~N 60~~<sup>y</sup> W tem fascikulie iest reformacia iei m[iłości] p[aniei] Chełmski[ei]<sup>117</sup> a[nn]o 1621. Zapis iei m[iłości] p[aniei] "Herburztownie"<sup>118</sup> od ie[glo] m[iłości] p[ana] Chełmskie[glo] <sup>aa</sup>na zł 12 000 a[nn]o 1622. D<sup>aa</sup>ecreta s p[anią] Fredrowam<sup>119</sup> o zł 40 000. Roboratia intercis y szame originali intercis. To wsitko na tribunalie w Lublinie<sup>120</sup> działa szię. || [str. 6]
- N 61<sup>bb</sup> Granicę od Berezdowa z i[ei] m[iłością] p[anią] woiewodziną wileńską<sup>121</sup> a Krasnym Korcem<sup>122</sup> x[ziążęci]a i[ego] m[iłości] pana woiewodi wołyńskie[glo]<sup>123</sup> w roku 1626. Iest originał y widimusz z xiąg grodskich łuckich 1627.
- N 62<sup>cc</sup> Munimenta Zasławskie: listy vpominalnę królewskie y ziemskię o krziwdy y zabranię gruntów zasławskich od x[ziążęci] Ostrogskich, listy priwatnę dawnę, w których proszą o drzewo na budowanię zamku w Ostrogu.
- N 63<sup>dd</sup> Quity starę poborową zasławskie:
- N 64<sup>ee</sup> Prawa, na Chlapotin<sup>124</sup> malieżące.
- N 65<sup>ff</sup> Krzywdy od Berezdowa<sup>125</sup>, ale granicami są skączonę a[nn]o 1626.

шюро з Ізяславською  
тор — Людмила І.  
в Літери «Ко» у  
с-с Текст уміщ  
дом.  
d-d Текст упис  
e-e Текст, як пр  
f-f Як видаєт  
ше. Далі під ним є  
g Порядковий  
лінію.  
h-h Як видає  
ніше.  
i Підкресл  
«Mumenta».  
j Перекреслен  
k-k Суцільна  
так, як відображен  
l Порядковий  
нію.  
m-m Фрагмен  
n-n Фрагмен  
сторінки.  
o Підкреслен  
p-p Фрагмен  
вного запису.  
q-q Фрагмен  
вертикаль зліва  
r Рік не вказ  
s Підкресле  
krziwidi».  
t Підкреслен  
u Перекресл  
зображене знач  
v Лінія пере  
t.  
w Лінія пере  
x Лінія пере  
з наступним сло  
у Перекресл  
z-z Лінія пре  
aa-aa Лінія пре  
bb Лінія пре  
були здійснені  
Заславський йм  
да волинський»  
cc Підкресле  
dd Перекрес  
ee Перекрес

пію з Ізяславського районного історико-краєзнавчого музею (директор — Людмила Левицька).

**в** Літери «Ко» у слові «Konstantinowicowi» прописані по літері «W».  
**с-с** Текст уміщений між рядками. Як видається, його було дописано згодом.

**d-d** Текст уписано на вільному місці справа між записами N 8 і N 9.

**e-e** Текст, як продовження d-d, дописано внизу сторінки.

**f-f** Як видається, фрагмент, уміщений між рядками, було дописано пізніше. Далі під ним йде текст e-e.

**g** Порядковий номер із наступним словом «Copia» підкреслено суцільною лінією.

**h-h** Як видається, фрагмент, уміщений між рядками, було дописано пізніше.

**i** Підкреслення та перекреслення суцільні з наступним словом «Munimenta».

**j** Перекреслення суцільне з наступним словом «Zapis».

**k-k** Суцільна лінія між k-k закреслює та підкреслює фрагменти загалом так, як відображене в тексті.

**l** Порядковий номер із наступним словом «Listi» підкреслено суцільною лінією.

**m-m** Фрагмент, очевидно, дописаний пізніше.

**n-n** Фрагмент як зноска для продовження фрагменту m-m подано внизу сторінки.

**o** Підкреслення та перекреслення суцільні з наступним словом «Quit».

**p-p** Фрагмент дописаний пізніше у вільному місці після закінчення основного запису.

**q-q** Фрагмент дописаний як зноска на продовження запису o-o повертикалі зліва від записів N 35-36 на полі сторінки.

**r** Рік не вказаний.

**s** Підкреслення та перекреслення суцільні з наступним виразом «O krziwdi».

**t** Підкреслення суцільне з наступним словом «Kupno».

**u** Перекреслення суцільне з наступним словом «Widimus». Під номером зображене значок у вигляді плюса та з'єднаного з ним унизу кола.

**v** Лінія перекреслення продовжується над словом «Munimenta» до літери «t».

**w** Лінія перекреслення продовжується над виразом «Na czło».

**x** Лінія перекреслення, яка здебільшого проходить над номером, суцільна з наступним словом «Munimenta».

**y** Перекреслення суцільне з наступним виразом «W tem».

**z-z** Лінія проходить над фрагментом.

**aa-aa** Лінія проходить над фрагментом.

**bb** Лінія проходить над номером. Як видається, записи від N 61 по N 65 були здійснені пізніше. Примітно, що в попередніх записах Януш Янушович Заславський іменується «князь його милості», а в нотатці N 61 — «пан воєвода волинський».

**cc** Підкреслення суцільне з наступним словом «Munimenta».

**dd** Перекреслення суцільне з наступним словом «Quity».

**ee** Перекреслення суцільне з наступним словом «Prawa».

ff Перекреслення суцільне з наступним словом «Krzywdy».

1 Переяславське старство — королівське володіння з центром у м. Переяславі в Київському в-ві (див. Jabłonowski A. Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym. — Warszawa, 1897. — T. 11 // Źródła dziejowe, — T. 22. — S. 536-537). Тепер — м. Переяслав-Хмельницький у Київській обл.

2 Йдеться про привілей, виданий 9 грудня 1620 р. князю Янушу Янушовичу Заславському на уряд переяславського старости (Руська (Волинська) Метрика. Регести документів Коронної канцелярії для українських земель (Волинське, Київське, Брацлавське, Чернігівське воєводства) 1569 – 1673 / Передм. П. Кеннеді Грімстед. — К., 2002. — С. 615; Litwin H. Napływ szlachty polskiej na Ukrainę 1569 – 1648. — Warszawa, 2000. — S. 191; див. також: Крикун М. Земські уряди на українських землях у XV – XVIII століттях // М. Крикун. Воєводства Правобережної України у XVI – XVIII століттях. Статті і матеріали. — Львів, 2012. — С. 589-664).

3 Мається на увазі привілей, виданий 18 березня 1591 р. Янушу Янушовичу Заславському на уряд підляського воєводи (Urzędnicy podlascy XIV – XVIII wieku. Spisy / Opr. E. Dubas-Urwanowicz, W. Jarmolik, M. Kulecki, J. Urwanowicz. — Kórnik, 1994. — S. 153).

4 Згадується привілей, виданий 10 квітня 1604 р. підляському воєводі Янушу Янушовичу Заславському на уряд волинського воєводи (Wpisy dotyczące czterech województw: bracławskiego, czerniowskiego, kijowskiego i wołyńskiego z lat 1569 – 1673 wniesione do ksiąg Metryki Koronnej / Opr. H. Boriak, N. Jakowenko, W. Krawczenko, L. Demczenko, K. Wyslobokow [електронний ресурс, перевірено 8.02.2012 р. Режим доступу: <http://www.agad.archiwa.gov.pl/publikacje/MR2.xml>]. Регест від 10 квітня 1604 року; Urzędnicy wołyńscy XIV – XVIII wieku. Spisy / Opr. M. Wolski. — Kórnik, 2007. — S. 152).

5 Князь Андрій Юрійович Заславський (пом. бл. 1535). Про нього див.: Boniecki A. Poczet rodów w Wielkim księstwie Litewskim w XV i XVI wieku. — Warszawa, 1887. — S. 405; Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy od końca czternastego wieku. — Warszawa, 1895. — S. 595-597; Яковенко Н. Українська шляхта з кінця XIV до середини XVII століття. Волинь і Центральна Україна. — К., 2008. — С. 309; Собчук В. Спори князів Острозьких і Жаславських за маєтки // Національний університет «Острозька академія». Наукові записки. Серія «Історичні науки». — Острог, 2008. — Вип. 13. — С. 367 і далі.

6 Князь Ілля Костянтинович Острозький (1510 – 1539), брацлавський і вінницький намісник (1530 – 1539). Одружений з Беатою Костелецькою. Син князя Костянтина Івановича Острозького, крім іншого — троцького воєводи в 1522 – 1530 роках. Про Іллю Острозького див.: Żelewski R. Ostrogski Illa (Eliasz) książę (1510 – 1539) // Polski Słownik Biograficzny (далі — PSB). — Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1979. — Т. 24. — S. 480-481; Kempa T. Dzieje rodu Ostrogskich. — Toruń, 2002. — S. 53-61; Ульяновський В. Князь Василь-Костянтин Острозький: історичний портрет у галереї предків та нащадків. — К., 2012. — С. 297-347; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 307).

7 Заславський маєток — маєток з центром у м. Заслав (Жеславль, Жеславль), від 1566 р. — Луцького пов. Волинського в-ва. Родове гніздо Заславських. Тепер — м. Ізяслав, районний центр у Хмельницькій обл.

8 Польський король Зигмунт I Старий (1507 – 1548).

9 Див. примітку до запису N 4.

10 Схоже, йдеться про документ від 28 листопада 1520 р., опубліко-

ваний у виданні: A. Gorczak. — Lwów  
постає, що печаток  
але вони на час вир  
володінні Андрієм  
князів Острозьких  
11 Beata z K  
иновича Острозь  
12 Місто Б  
пер — с. Берездів  
13 Князь К  
жавця свіслоцьки  
з Анастасією Юр  
litewsko-ruscy... —  
14 Очевид  
ваний в: AS / Wy  
Собчук В. Спори  
15 Див. пр  
16 Різнови  
17 Місто С  
— районний центр у Рі  
Острозька волос  
леволодін та меж  
Про острозьке м  
шляхи Поділля й  
української істор  
С. 68-75; Жереби  
воду острозького  
— С. 73-80; Атам  
— першої полови  
ролі Острожчин  
— перша полови  
мія». Наукові за  
— С. 329-339.  
18 1 листо  
чевському, біску  
брани в Кузьми  
ного Данилівци  
чарговим корол  
19 Див. п  
20 Броніс  
на той час у Лід  
S. 97). Зважаючи  
мається на уваз  
Гродненської об  
му, Гродненсько  
жаль, виявленн  
було переймено  
та м. Глубокое у  
тар, імовірно, щ

ваний у виданні: Archiwum książąt Sanguszków w Sławucie (далі — AS) / Wyd. B. Gorczak. — Lwów, 1890. — T. 3. — S. 201-203. Щоправда, з тексту документу постасе, що печаток мало б бути 7, а з нечіткого опису видавця — наче шість, але вони на час видання не збереглися (Ibidem. — S. 203). Про справу передачі володіння Андрієм Заславським для Іллі Острозького див.: Собчук В. Спори князів Острозьких... — С. 367-368.

11 Беата з Костелецьких Острозька (1515 — 1576), дружина Іллі Костянтиновича Острозького.

12 Місто Берездів, від 1566 р. — у Луцькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Берездів у Славутському р-ні Хмельницької обл.

13 Князь Кузьма Іванович Заславський (пом. 1556), з 1540 р. — державець свілоцький, державець кам'янецький (1546 — перед 1552). Одружений з Анастасією Юріївною Гольшанською Дубровицькою (Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy... — S. 598-600; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 309).

14 Очевидно, йдеться про документ від 15 жовтня 1546 р., опублікований в: AS / Wyd. B. Gorczak. — Lwów, 1890. — T. 4. — S. 515-517. Див. також: Собчук В. Спори князів Острозьких... — С. 373.

15 Див. примітку до запису N 4.

16 Різновид мита, браного в Луцьку.

17 Місто Острог, від 1566 р. — в Луцькому пов. Волинського в-ва. Тепер — районний центр у Рівненській обл. Про історію Острозької вол. див.: Тесленко І. Острозька волость у 1565 — 1608 роках: формування території, структура землеволодіння та механізм управління. Автореф. дис. ... канд. іст. наук. — К., 2006. Про острозьке мито див.: Чорний В. Острозьке мито та основні торговельні шляхи Поділля та Волині // Матеріали Всеукр. наук. конф. «Поділля у контексті української історії» (м. Вінниця, 29-30 листопада 2001 р.). — Вінниця, 2001. — С. 68-75; Жеребцова Л. Суперечка між Острозькими та Заславськими з приводу острозького мита // Історія торгівлі, податків та мита. — 2010. — № 2 (2). — С. 73-80; Атаманенко В. Система митниць та мережа ярмарків Волині XVI — першої половини XVII ст. // Там само. — 81-90; Берковський В. До питання ролі Острожчини в розвиткові локальної та регіональної торгівлі Волині (XVI — перша половина XVII ст.) // Національний університет «Острозька академія». Наукові записки. Серія «Історичні науки». — Острог, 2008. — Вип. 13. — С. 329-339.

18 1 листопада 1538 р. польський король Зигмунт I доручив Юрію Фальчевському, біскупові луцькому і берестейському, розслідувати справу про захарння в Кузьми Івановича Заславського належного йому луцького мита, званого Данилівщина (AS. — T. 4. — S. 169). Можливо, названий тут документ був черговим королівським привілеєм на уживання цього мита.

19 Див. примітку до запису N 4.

20 Броніслав Горчак ідентифікував цей населений пункт як с. Глибоке, на той час у Лідському пов. Віленської губ. (Російська імперія) (AS. — T. 4. — S. 97). Зважаючи на його знаходження «in districtu Ostrinensi» (найімовірніше, мається на увазі теперішній населений пункт Острино у Щучинському р-ні Гродненської обл. (Біларусь)), природно шукати його в сучасних Щучинському, Гродненському та Мостовському р-нах Гродненської обл. в Біларусі. На жаль, виявлення позитивного результату не дало. Можливо, село зникло чи було перейменоване. Село ж Глубокое у Жабинківському р-ні Брестської обл. та і. Глубокое у Вітебській обл., напевно, одніменні населені пункти. Інвентар, імовірно, цього ж, згаданого у джерелі, Глибокого, ідентифікованого Влади

диславом Хоментовським як «wieś Głębokie w województwie Wileńskim», див.: Inwentarz włości Głębokie z r. 1557 // Biblioteka Ordynacyi Krasińskich. Muzeum Konstantego świdzińskiego. T. 2: Materiały do dziejów rolnictwa w Polsce w XVI i XVII wieku, poprzedzone wiadomością o życiu i pismach Jana Ostroroga, wojewody poznańskiego / Wyd. W. Chomętowski. — Warszawa, 1876. — S. 203-207.

21 Ганна з князів Полубенських (пом. 1547), донька князя Василя Андrijовича Полубенського (пом. 1551). Дружина: 1 в. Олександра Сангушка; 2 в. Миколая Завиши; 3 в. Размуса Довгирда (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 342-343).

22 Ян Юрійович Глібович (пом. 1549), полоцький воєвода (1532 - 1542) (Wolff J. Senatorowie i dygnitarze Wielkiego Księstwa Litewskiego. 1386 - 1795. — Kraków, 1885. — S. 46).

23 Ганна Федорівна з Заславських (пом. 1571), донька князя Федора Івановича Заславського. Дружина: 1 в. Яна Юрійовича Глібовича; 2 в. Гіероніма (Яроша) Сенявського (Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy... — S. 591-594).

24 Князь Федір Іванович Заславський (пом. 1539), королівський дво-рянин (1482 - 1488), оршанський намісник (з 1501 р.) та ін. Одружений із Со-фією Андріївною Сангушківною (Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy... — S. 591; Red. Sanguszko (Sanguszkowicz) Andrzej Aleksandrowicz (zm. 1534/5) // PSB. — Wrocław; Warszawa; Kraków, 1993. — T. 34/3. — S. 469).

25 Ганна Василівна з Полубенських доводилася для Ганни Федорівни з Жеславських двоюрідною сестрою: мати першої, Оксиня Іванівна, та батько другої, Федір Іванович, були рідними (Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy... — S. 594; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 343).

26 Напевно, йдеться про документ від 4 грудня 1537 р., опублікований у: AS. — T. 4. — S. 95-97; див. також: Ibidem. — S. 541-542; Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy... — S. 591.

27 Йдеться про привілей, даний 10 квітня 1604 р. підляському воєводі Янушу Янушовичу Заславському на уряд волинського воєводи (Wpisy dotyczące czterech województw... Регест від 10 квітня 1604 р.; Urzędniccy wołyńscy... — S. 152).

28 Мається на увазі Заславський парафіяльний костел св. Івана Христителя. Судячи з того, що випис про надання підляським воєводою Янушем Янушовичем Заславським с. Лютарівки (тепер — с. Лютарка в Ізяславському р-ні на Хмельниччині) для цього костелла з луцьких гродських книг було зроблено 24 червня 1599 р., сама фундація мала відбутися не пізніше цієї дати (Кременецький земський суд. Описи актових книг (далі — КЗС). — К., 1965. — Вип. 2. — С. 13; Довбищенко М. Волинська шляхта у релігійних рухах кінця XVI — першої половини XVII ст. — К., 2008. — С. 318). Тадеуш Стецький про початки костелла та його фундаційний привілей писав: «Najdawniejsza erekcja tego kościoła, w roku 1599 przez x. Janusza Zasławskiego wojewodę wołyńskiego (на той час ще підляського. — T.B.) uczyniona, a w r. 1600 (напевно, в тому ж таки 1599. — T.B.) w grodzie łuckim oblatowana, zapewnia kościłowi temu plac na którym wznieziony, wraz z plebanią i otaczającymi budowlami, oraz wieś Luterówkę czyli Zbirów na własność. Xiążę Janusz ustanowił szkołę dla dzieci przy kościele tutejszym i zapewnił fundusz na utrzymanie kilku nauczycieli. Oryginał tej erekcji zginął w czasie wojen kozackich, świadczy tylko o niej extract z xiąg łuckich w 1780 r. wyjęty, w kościele przechowujący się» (Stecki T. J. Wołyń pod względem statystycznym, historycznym i archeologicznym. — Lwów, 1864. — T. 1. — S. 325).

29 Особу в даному випадку ідентифікувати складно. Якщо взяти, що

найменше, період д час дорогочінській Бжозовський (1620) та Марчин Лесьновський (1620) Интерцизій 30 Існувало A. Herbarz Polski. 31 Тут, вочівчина-Новоселецька (див. Тесленко І. Ізяслав; С. 1965. — Вип. 3. дружина в 1594 р. воселецькому та (Gorcak B. Katalan 1902. — S. 14). 33 Можливі новських герба (див. Uruski S. K. Warszawa, 1914. — С. 200, 218, 247 та інші інформації і матеріалів. сього воєводства. Населення Волині, демографія шляхта... — С. 152). 34 Ідентичність XVII ст. на Холмі Borkowski J. S. S. Kosiński A. Włodzimierz Kosiński (пом. 1615), одружений із Косткою із Косткою, час написання шляхта... — С. 152). 35 Йдеться про Якуба Младшого (1615), одружений із Косткою із Косткою, час написання шляхта... — С. 152). 36 Ймовірно, хетського роду, сплатив у 1570 р. дана — Іван (загинув у бою 1602 р. було украдено, Северином та с. Ватків, Баром. три села — у Чечельницькому районі, Перенятин та Михайлівною

найменше, період другої половини 80-х років XVI — 40-і рр. XVII ст., то в цей час дорогочинськими старостами були Миколай Кішка (1588 — 1620), Криштоф Бжозовський (1620), Петро Кішка (1620 — 1621), Адам Оленський (1621 — 1625) та Марцин Лесьновольський (1625 — 1643) (*Urzędnicy podlascy...* — S. 91-92).

30 Інтерциза — угода, контракт.

31 Існувало кілька родів з таким прізвищем, але різних гербів (Boniecki A. *Herbarz Polski*. — Warszawa, 1911. — Cz. 1. — T. 14. — S. 182-198).

32 Тут, вочевидь, згадується про острозького війта Павла Малишевича-Новоселецького (пом. 1594-1595) чи котрогось із його спадкоємців (див. Тесленко І. Чечелі-Новоселецькі та їх родове гніздо // Метафора спільногоДому. Заславщина багатьох культур. М-ли наук. конф. 21-22 грудня 2006 року. — Ізяслав; Острог, 2006. — С. 28-31; КЗС. — Вип. 2. — С. 342; КЗС. — К., 1965. — Вип. 3. — С. 306). Відомо, до прикладу, що Януш Заславський та його дружина в 1594 р. віддали в оренду на три роки острозькому війтут Павлу Новоселецькому та його дружині Пелагії Красовській сім сіл у Заславській вол. (Gorczak B. *Katalog rękopisów archiwum X. X. Sanguszków w Sławucie*. — Sławuta, 1902. — S. 14).

33 Можливо, мається на увазі хтось із представників родів Младзяновських герба «Домброва» чи Младзяновських-Яніковських герба «Рогаля» (див. Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. *Rodzina. Herbarz szlachty polskiej*. — Warszawa, 1914. — T. 11. — S. 161-164). У джерелах та літературі є також згадки про Якуба Младзяновського та Станіслава Младзяновського (КЗС. — Вип. 2. — С. 200, 218, 246; Селянський рух на Україні 1569 — 1647 pp. Збірник документів і матеріалів. — К., 1993. — С. 449, 466; Баранович О. Залюднення Волинського воєводства в першій половині XVII ст. — К., 1930. — С. 68; Ворончук І. Населення Волині в XVI — першій половині XVII ст.: родина, домогосподарство, демографічні чинники. — К., 2012. — С. 462; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 340).

34 Ідентифікувати рід не вдалося. Зі схожими прізвищами наприкінці XVII ст. на Холмщині згадується Podorecki, а під Троками — Podrzecki (Dunin-Borkowski J. S. *Spis nazwisk szlachty polskiej*. — Lwów, 1887. — S. 325); Підгорецькі, шляхетський рід герба «Беліна» з Люблінського та Белзького в-в (Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. *Rodzina*. — Warszawa, 1917. — T. 14. — S. 134).

35 Йдеться про сина Януша Янушовича Заславського — Костянтина (пом. 1615), одруженого з Анною Потоцькою. Інший представник родини з таким ім'ям, Костянтин-Олександр Олександрович Заславський (1620 — 1642) на час написання реєстру документів був малолітнім (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 310).

36 Ймовірно, йдеться про когось із Батковських (Батьківських), шляхетського роду на Кременеччині. Богдан Батковський, ймовірно, син Василя, сплатив у 1570 р. податок зі свого с. Батькова. В 1583 р. вже згадується син Богдана — Іван (за одним із документів помер, правдоподібно, не пізніше 1616 р., хоча 9 квітня 1620 р. ще фігурує як живий; може це був його син). 28 лютого 1602 р. було укладено мирову угоду між панами, можливо, рідними братами, Северином та Іваном Батковськими, що сперечалися за спадкові маєтки — сс. Батьків, Башарів, Перенятин і Волиця у Кременецькому пов. (зараз перші три села — у Червоноармійському р-ні Рівненської обл., Волицю ідентифікувати не вдалося). Схоже, що першому відійшли Батьків та Башарів, другому — Перенятин та Волиця. Іван Богданович Батковський був одружений з Раїною Михайлівною Козинською. У них був син Самуель (помер не пізніше 3 жовтня

1619 р.), котрий мав дружину Долмацію. Остання після смерті чоловіка виїшла заміж за Федора Людвіського. Можливо, рідним братом Самуеля був Микола. Згадується також якийсь Каленик Батковський, родинні звязки котрого встановити не вдалося (КЗС. — Вип. 2. — С. 52, 299 та ін.; КЗС. — Вип. 3. — С. 155, 202, 205-206 та ін.; Селянський рух... — С. 402, 439, 445, 448; Баранович О. Залюднення Волинського воєводства... — С. 111, 141; Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — Warszawa, 1889. — Т. 8 // Źródła dziejowe. — Т. 19. — S. 27, 148; Ворончук І. Родоводи волинської шляхти XVI — першої половини XVII ст. — К., 2009. — С. 241; Кулаковський П. Канцелярія Руської (Волинської) метрики 1569 – 1673 pp. Студія з історії українського регіоналізму в Речі Посполитій. — Острог; Львів, 2002. — С. 180-181, 250; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 137; Boniecki A. Herbarz Polski. — Warszawa, 1899. — Cz. 1. — Т. 1. — S. 129; Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. Rodzina. — Warszawa, 1904. — Т. 1. — S. 107; Anusik Z. Własność ziemska w województwie wołyńskim w 1570 roku // Przegląd nauk historycznych. — 2011. — R. 10. — Nr. 1. — S. 62).

37 Місто Степань, від 1566 р. — Луцького пов. Волинського в-ва. Тепер — смт. Степань у Сарненському р-ні Рівненської обл. Про генезу та ранню історію Степанської вол. див.: Собчук В. Степанська волость і її власники (до кінця 60-х років XVI ст.) // Національний університет «Острозька академія». Наукові записки. Серія «Історичні науки». — Острог, 2011. — Вип. 18. — С. 4-41; див. також: Атаманенко В. Двори-фільварки Степанської волості (за інвентарним описом 1614 року) // Архітектурна спадщина Волині. 36. наукових праць. — Рівне, 2010. — Вип. 2. — С. 78-85.

38 Місто Луцьк, від 1566 р. — повітовий центр у Волинському в-ви. Тепер — обласний центр Волинської обл.

39 Особу ідентифікувати складно. Генеалогію князів Порицьких див.: Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 338-339.

40 Можливо, мається на увазі справа про втечу підданих неназваного на ім'я князя Порицького з сс. Переславичі, Волосовичі, Старий Порицьк і ін. у Володимирському пов. до маєтків волинського воєводи Януша Янушовича Заславського м. Заслав, с. Лучники й ін. близько 1611 року (Селянський рух... — С. 437).

41 Річка Горинь. Територією України протікає через Тернопільщину, Хмельниччину та Рівненщину. Загальна протяжність — 659 км.

42 Напевно, йдеться про м. Вербівець Кременецького пов. Волинського в-ва. Ймовірно, тепер — с. Вербовець у Лановецькому р-ні Тернопільської обл.

43 Місто Сульжин (Шульжинці) у Кременецькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Сульжин у Шепетівському р-ні Хмельницької обл. Див.: Опис володінь князя Януша Острозького у Південно-Східній Волині 1615 року / Упор. В. Атаманенко, І. Рибачок. — Острог, 2009. — С. 97 і ін.

44 Фасцикул — пачка документів.

45 Вороничі (Вороничі-Боратинські), волинський шляхетський рід герба «Павенжа» (Pułaski K. Kronika polskich rodów szlacheckich Podola, Wołynia i Uktainy. — Warszawa, 1991. — Т. 2. — S. 234-259; Boniecki A. Poczet rodów... — S. 385; Niesiecki K. Herbarz Polski. — Lipsk, 1842. — Т. 9. — S. 427-430; Тесленко І. Шляхетська нерухома власність у «нижньому» острозькому замку (пригороду) наприкінці XVI — на початку XVII ст. // Студії і матеріали з історії Волині / Ред. В. Собчук. — Кременець, 2009. — С. 206, а також: Новицкий И. Указатель к изданиям Временной комиссии для разбора древних актов. — К., 1878. — Т. I: Имена личные. — С. 115-116).

46 Манецькі, S. Kosiński A. Włodarski K. Herbarz // XVII ст. осіл в-ва, котре на 1583 Polska XVI wieku... — Warszawa i Білогородський на вол. в ліппні — серпня до історії Південного Білорусі — с. Васильківські вчених та аспірантів // Білоруські A. Herbarz Polski. — T. 1. — Rodzina. — T. 1. — Трухон Білоруські 49 Село Цвітова — Терп. — с. Цвітохажа 50 Жеховські Kosiński A. Włodarski // Жеховські, до цього ж під час писарів бути повіреним Янушем Руської (Волині) 51 Евазія — значений термін на 52 Напевно, тич із Володимираїль. — С. 508; Uruski S. 268). 53 В Кременецькому в-ва Салиха Друга. Це р-ні на Хмельниччині, ська Л. Єсюнін С. ласті наприкінці ХХ століття історії України «Хмельниччина в 36). На 1581 р. у володінні Кременецького замку в Кременецькому вол. Кременецького замкова книга... 54 Напевно, когось із його нащадків, князя Януша Янушовича Кременецькому походу між 1590 та Острог, 2010. — С. 55 У джерелах

46 Манецькі, великопольський рід герба «Соколя», одне з відгалужень якої у XVII ст. осіло на Волині й володіло тут значними маєтками (Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. Rodzina. — Warszawa, 1913. — T. 10. — S. 196-197; Niesiecki K. Herbarz Polski / Wyd. J. N. Bobrowicz. — Lipsk, 1841. — T. 6. — S. 339-340).

47 Можливо, йдеться про с. Васьківці у Луцькому пов. Волинського в-ва, котре на 1583 р. знаходилось у триманні Василя Кмити (Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — T. 8 // Źródła dziejowe. — T. 19. — S. 105; Boniecki A. Herbarz Polski. — Warszawa, 1907. — Cz. 1. — T. 10. — S. 189). Він відомий як заславський і білогородський намісник (зг. у вересні 1572 р.) та намісник у Білогородській вол. в липні — серпні 1573 р. (Тесленко І. Заславська замкова книга як джерело до історії Південно-Східної Волині // Наукові записки. Збірник праць молодих вчених та аспірантів. — К., 2009. — Кн. 1. — Т. 19. — С. 243, 249). Можливо, це теперішнє с. Васьківці в Ізяславському р-ні на Хмельниччині.

48 Бірковські, малопольський шляхетський рід герба «Топур» (Boniecki A. Herbarz Polski. — Cz. 1. — T. 1. — S. 269; Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. Rodzina. — T. 1. — S. 218). В 1607 р. згадується возний єнерал Волинського в-ва Трухон Бірковський (КЗС. — Вип. 2. — С. 178).

49 Село Цвітоха, від 1566 р. — у Кременецькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Цвітоха у Славутському р-ні Хмельницької обл.

50 Жеховські, шляхетський рід герба «Домброва» з Мазовії (Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. Rodzina. — Warszawa, 1931. — T. 15. — S. 364). Можливо, до цього ж роду належить згаданий у джерелах на початку XVII ст. та літературі писар київського гродського уряду Павло Реховський, котрий міг бути повіреним Януша Янушовича Заславського (Кулаковський П. Канцелярія Руської (Волинської) метрики... — С. 150; КЗС. — Вип. 2. — С. 134).

51 Евазія — звільнення від позову відповідача тоді, коли позивач у зачений термін не з'явився до суду.

52 Напевно, мається на увазі Іван Костюшкович-Хоболтовський, шляхтич із Володимирського пов. Волинського в-ва (Ворончук І. Населення Волині... — С. 508; Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. Rodzina. — Warszawa, 1910. — T. 7. — S. 268).

53 В Кременецькому пов. було два села з такою назвою — Салиха й Салиха Друга. Це — теперішні с. Велика та Мала Салиха у Красилівському р-ні на Хмельниччині, які співвідносяться з давніми відповідно (див. Бернадська Л. Єсюнін С. Адміністративно-територіальний поділ Хмельницької області наприкінці XVIII — початку XXI ст. (1793 – 2012) // Хмельниччина в контексті історії України. М-ли Всеукраїнської науково-краєзнавчої конференції «Хмельниччина в контексті історії України». — Хмельницький, 2012. — С. 34, 36). На 1581 р. у володіннях князів Заславських вже було с. Салиха в Білогородській вол. Кременецького пов. Волинського в-ва (Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 247; Ворончук І. Населення Волині... — С. 612).

54 Напевно, йдеться про Івана Мотовила (до 1540 – між 1590-1597) або когось із його нащадків. Відомо, зокрема, що Іван у 1580 р. взяв у заставу в князя Януша Янушовича Заславського с. Закриниччя Новозаславської вол. у Кременецькому пов. (можливо, тепер — с. Закриниччя у Красилівському р-ні на Хмельниччині. — Т.В.) (Тесленко І. Мотовило Іван (Ян, Яцько) (\* до 1540 – пом. між 1590 та 1597) // Острозька академія XVI – XVII ст. Енциклопедія. — Острог, 2010. — С. 240-241).

55 У джерелах натрапляємо на згадки про Яна Малишка (КЗС. — Вип. 3.

— С. 254) та Єсифа Леоновича Малишка (Jabłonowski S. Polska XVI wieku... — Warszawa, 1894. — Т. 10 // Źródła dziejowe. — Т. 21. — С. 22). Останній у 1595—[1598?] рр. XVI ст. обіймав уряд житомирського підстарости (Litwin H. Napływ szlachty polskiej... — С. 213); примітно, бо з 1598 по 1609 рр. житомирським старостою був Януш Янушович Заславський. В листопаді 1598 р. зем'янин Київської землі Єсиф Малишко виступає як уповноважений від підляського воєводи Януша Заславського (Описъ актовой книги Киевского Центрального архива, означенной по списку оного № 1. — К., 1869. — С. 4-5; Книга Київського підкоморського суду (1584 – 1644) / Відп. ред. В. Німчук. — К., 1991. — С. 104-105). В 1603 р. фігурує як державця с. Тележинці (тепер — с. Тележинці в Ізяславському р-ні на Хмельниччині) (КЗС. — Вип. 2. — С. 130). З лютого 1608 р. волинський каштелян Олександр Заславський передав Єсифові Малишкові в оренду с. Білогородку (тепер — с. Білогородка в Ізяславському р-ні Хмельницької обл.), а 23 квітня 1608 р. — с. Поляхи у Кременецькому пов. Волинського в-ва (напевно, теперішнє с. Поляхове у Теофіпольському р-ні на Хмельниччині) (Там само. — С. 217). Схоже, що був одружений із кимось з роду Костюшковичів-Хоболтовських (Там само. — С. 215).

56 Відомо, що Петро Іванович Пересецький від 1581 р. тримав с. Орлинці Кременецького пов. (напевно, тепер — с. Великі Орлинці у Красилівському р-ні Хмельницької обл., див.: Бернадська Л. Єсюнін С. Адміністративно-територіальний поділ... — С. 34) та з 1593 по бл. 1600 рр. — с. Скалин на р. Рудці Кременецького пов. Волинського в-ва (тепер не існує; знаходилось, ймовірно, північніше с. Красносілки у Шепетівському р-ні Хмельницької обл.). Після цього останнє село у заставі (зг. 1601 р.) тримав його син Андрій Петрович (Задорожна О., Тесленко І. Причинки до генеалогії роду Пересецьких // Записки Наукового товариства імені Шевченка. — Львів, 2008. — Т. 256. — С. 548). (Р.С. Назва річки Рудка, пов'язана, ймовірно, з тією обставиною, що вона у ній була рудого, жовтуватого кольору через наявні на території поклади [залізної?] руди. Наприкінці XIX ст. на теренах Шепетівки чи її околиць було відкрито джерела мінеральної води жовтуватого кольору через наявний у ній залізистий компонент (Шепетовская церковно-приходская летопись 1890-1891 гг. (составлена священиком Г. Виленським) (Шепетівський музей М. Островського, ф. 1, оп. 4, № 1243, с. 1-4)).

57 Якщо в попередньому випадку справді йдеться про Петра Івановича чи Андрія Петровича Пересецьких, то дружиною першого була Марина Семенівна N, а другого: 1-шою — Оршуля Рачковська; 2-гою — Зофія Парисівна (Задорожна О., Тесленко І. Причинки до генеалогії роду Пересецьких. — С. 547).

58 Місто Красностав (Хлапотин) Луцького пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Красностав у Славутському р-ні Хмельницької обл.

59 Про якогось, невідомого на ім'я, Клембовського, одруженого з Оленою Микулинською, згадує Ірина Ворончук (Ворончук І. Населення Волині... — С. 471). 27 червня 1594 р. згадується пані Янова Клембовська; 9 та 13 травня 1605 р. — намісник житомирського підстароства Матеуш Клембовський (Архів Юго-Западної Росії (далі — АЮЗР). — К., 1876. — Ч. 6. — Т. 1. — С. 242, 302, 304). Між іншим, на 1605 р. уряд житомирського старости ще знаходився в руках Януша Янушовича Заславського. Дружиною Григорія Богдановича Смиковського була Барbara Станіславівна Клембовська (Ворончук І. Родовіди волинської шляхти... — С. 291).

60 Можливо, йдеться про лист Андрія Ждтарського підляському во-

дів Янушу Янушовичу  
з рода Волинського в-ва, споруджений 1 серпня  
1615 р. від Шепетівщини було  
Софіана Покошовського (КС. — Вип. 2. — С. 14,  
згадало Заславським (КС. — Вип. 2. — С. 14,  
найдію прим.). 27 ч-  
ка Кіндрат Степанович  
волинського каштеляна  
дом квиту на одержанн  
роди маєтки в м. Білосток  
Шепетівка Кропивницька, район  
Соломерецького  
Lewsko-ruscy... — S. 493  
64 Відомо, що з  
I. Родоводи волин  
та Пронськими до  
північніше звінняцької  
інших потомків  
1612-1913. — Т. 2. — С.  
волинського в-ва; тепер  
знаходиться південні  
1593 р., двір і фільварки Романівни Сан  
Sanduszko... — Т. 2.  
титина чи Януша За  
значено «волинсько-  
65 Ймовірно, її  
льва (напевно, тепе  
обл.), котре згадується  
1609 рр. (Jabłonowski A.  
S. 533; Ejusdem. Polska  
Селянський рух... — С.  
згадується у Костянтин  
— T. 10 // Źródła dziej...  
1615 р., знову відійш  
волинського воєводи  
що як маєток Криштоф  
с. Лука називається м  
надається (див. Селян  
— T. 10 // Źródła dziej...  
знаходилось у володінн  
Jabłonowski A. Polska  
56, 76, 80, 134, 366, 376

єводі Янушу Янушовичу Заславському на маєток Шепетівщина у Кременецькому пов. Волинського в-ва (тепер — м. Шепетівка, районний центр у Хмельницькій обл.), споряджений 1 листопада 1599 р. та вписаний як купча до кременецьких земських книг 1 серпня 1601 р. (у вписі згадується також маєток Дчурдчове). Продаж Шепетівщини було засвідчено зізнанням возного Кременецького пов. Стефана Покошовського, внесеним до тих же актових книг 2 серпня 1601 року (КЗС. — Вип. 2. — С. 14, 33, 35). Між іншим, с. Джурджів (Дчурдчів) у 1581 р. належало Заславським (Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 247).

61 Андрій Ждярський, володів Шепетівщиною та Джурдчовим (див. попередню прим.). 27 червня 1594 р. як піддані Андрія Ждярського згадуються Кіндрат Степанович з Шепетівки та Ждан Куцевич з Судилкова (АЮЗР. — Ч. 6. — Т. 1. — С. 242). 5 жовтня 1610 р. разом із Яном Пелясом позивав волинського каштеляна Олександра Заславського за непред'явлення перед судом квиту на одержання від позивачів 30 тис. польських злотих за передані до оренди маєтки в м. Білогородка (КЗС. — Вип. 2. — С. 259).

62 Шепетівка Кременецького пов. Волинського в-ва. Тепер — м. Шепетівка, районний центр у Хмельницькій обл.

63 Соломерецькі, білоруська князівська родина (Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy... — S. 493-503).

64 Відомо, що 3 травня 1593 р. Микита й Томко Ощовські (див. Ворончук І. Родовиди волинської шляхти. — С. 273) уклади з князями Заславськими та Пронськими договір щодо затоплення їх ощовських ґрунтів шляхом підняття звінняцької греблі (Radzimiński Z. L. Monografia XX. Sanguszków oraz innych potomków Lubarta-Fedora Olgerdowicza X. Ratneńskiego. — Lwów, 1912-1913. — Т. 2. — Cz. 2. — S. 74) (йдеться про с. Звінєч в Луцькому пов. Волинського в-ва; тепер — с. Звінєче Горохівського р-ну Волинської обл. Знаходилося південніше Ощова — власності панів Ощовських). Раніше, 12 квітня 1593 р., двір і фільварок Звінєча за поділом спадку відійшли до Олександри Романівни Сангушківни Заславської (Radzimiński Z. L. Monografia XX. Sanguszków... — Т. 2. — Cz. 2. — S. 70). На 1613 р. Звінєча була маєтком Костянтина чи Януша Заславських (Селянський рух... — С. 440, тут помилково зазначено «волинського воєводи Костянтина Заславського»).

65 Ймовірно, йдеться про с. Скоморохи Житомирського пов. Київського в-ва (напевно, тепер — с. Скоморохи Житомирського р-ну Житомирської обл.), котре згадується як власність Януша Янушовича Заславського у 1607 та 1609 pp. (Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — Т. 11 // Źródła dziejowe. — Т. 22. — S. 583; Eiusdem. Polska XVI wieku... — Т. 10 // Źródła dziejowe. — Т. 21. — S. 95; Селянський рух... — С. 434). В 1613 р. Скоморохи (чи їх частина), напевно, знаходились у Костянтина Заславського (див.: Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — Т. 10 // Źródła dziejowe. — Т. 21. — S. 196), а після його смерті, яка наступила в 1615 р., знову відійшли до батька, бо у 1618 р. вже знову бачимо село в руках волинського воєводи (Ibidem. — S. 237). Те ж, що 1618 р. Скоморохи фігурують як маєток Криштофа Кевлича, очевидно, помилка, бо в цьому ж випадку с. Лука називається маєтком Януша Заславського, а все, як видається, було напаки (див. Селянський рух... — С. 445; Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — Т. 10 // Źródła dziejowe. — Т. 21. — S. 282, 237, 376, 641). Якщо йдеться про один і ті ж Скоморохи, то протягом кінця XVI — першої третини XVII ст. село знаходилось у володінні/триманні? чи на нього заявляли претензії різні особи (Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — Т. 10 // Źródła dziejowe. — Т. 21. — S. 35, 56, 76, 80, 134, 366, 376; Eiusdem. Polska XVI wieku... — Warszawa, 1894. — Т. 9

// Źródła dziejowe. — T. 20. — S. 45, 68, 71).

66 Юрій (Єжи) Янушович Заславський (1592 – 1636), володимирський староста (1635 – 1636) (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 310; Urzędniccy wołyńscy... — S. 122-123).

67 Село Верхів у Луцькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Верхів в Острозькому р-ні Рівненської обл. У другій половині XVI ст. м. Верхів було вол. центром у маєтках князів Заславських, у цій же вол. знаходилось село з однойменною назвою (Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 247).

68 Напевно, йдеться про Юрія Риминського та пов'язані з Верховом маєткові справи, про які див.: Кравченко В. Невідомий документ про вдову острозького друкаря // Острозька давнина. Дослідження і матеріали. — Львів, 1995. — Т. 1. — С. 146-147, а також: АЮЗР. — Ч. 6. — Т. 1. — С. 200-202; Задорожна О., Тесленко І. Причинки до генеалогії роду Пересецьких. — С. 536).

69 Єловицькі, шляхетський рід герба «Брама» (Ворончук І. Родовиди волинської шляхти... — С. 222-223; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 153-154; Кулаковський П. Канцелярія Руської (Волинської) метрики... — С. 279).

70 Ймовірно, мається на увазі польський король Зигмунт III (1587 – 1632).

71 Можливо, йдеться про патенти на від'їзд синів Януша Янушовича Заславського — Костянтина, Олександра та Юрія (Єжи) на навчання за кордон. Відомо, зокрема, що Олександр і Костянтин у 1598 та 1599 рр. навчалися в Інгольштадті та Вюрцбурзі, а Юрій — в 1610 р. у Вюрцбурзі (Zoładz-Strzelczyk D. Peregrinatio academica: Studia młodzieży polskiej z Korony i Litwy na akademiacach i uniwersytetach niemieckich w XVI i pierwszej połowie XVII wieku. — Poznań, 1996. — S. 238; Dobrowolska W. Młodość Jerzego i Krzysztofa Zbaraskich // Rocznik Przemyski. — 1926-1927. — T. 7. — S. 91). Є відомості про навчання Олександра і Костянтина Заславських у Лувені (Kot S. Polska złota wieku a Europa. — Warszawa, 1987. — S. 555). Юзеф Вольф зазначає «Konstanty drugi syn, wyprawiony do cudzych krajów z bratem Aleksandrem, pośpieszył do obozu arcyksięcia Alberta oblegającego (1601 – 1604) Ostendę» (Wolff J. Kniaziowie litewsko-ruscy... — S. 602; див. також: Теодорович Н. Город Заславль... — С. 12). Якщо слідувати повідомленню Вольфа, то згаданим у реєстрі ерцгерцогом міг бути Альбрехт VII Габсбург (1559 – 1621), ерцгерцог австрійський, віцекороль Португалії, намісник Іспанських Нідерландів, архієпископ Толедо. В іншому випадку, ерцгерцогами австрійськими були: Рудольф V (1576 – 1608) — імператор Священної Римської Імперії Рудольф II (1576 – 1612); у 1608 – 1619 рр. — Мацей I, а в 1619 – 1637 рр. — Фердинанд III (Вікіпедія).

72 Швидше за все, йдеться про Маріанну Петрівну Чапличівну-Шпанивську (пом. 1561), дружину князя Януша Кузьмича Заславського (пом. 1562) (Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 233). У Наталії Яковенко дружина цього князя подана як «(Марина Петрівна?) Кірдеївна» (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 309). На цю тему див. також: Czamańska I. Wiśniowieccy. Monografia rodu. — Poznań, 2007. — S. 132, а також: Anusik Z. O książętach Wiśniowieckich i czasach, w których żyli. Suplement do monografii rodu // Przegląd nauk historycznych. — 2009. — R. 8. — Nr. 2. — S. 187.

73 Мається на увазі Олександра Романівна Сангушківна (не раніше 1561 — пом. 1602), дружина Януша Янушовича Заславського. Заповіт було споряджено 21 вересня 1602 року. Переказ його тексту див.: Radzimiński Z. L. Monografia XX. Sanguszko... — T. 2. — Cz. 2. — S. 90-92; біографія тут же на

S. 45-93. у Наталії  
Українська шляхта...  
74 Напевно, йдеться про  
шерський (до 1598 р.)  
(Яковенко Н. Українська шляхта... — Sanguszko... — Lwów, 1906. —  
75 Ходкевичі  
A. Herbarz Polski  
Złota księga szlachty  
Poczet polskich szlachcic  
76 Кашуби  
ба «Яніна» (Волинь)  
S. Kosiński A. W.  
Żychliński T. Złota księga szlachty  
Яковенко Н. Українська шляхта... —  
Залюднення Волині  
77 Можливо, йдеться про  
ського в-ва. Територія  
Інвентар Половицького  
як джерело вивчення  
фінансів та джерела  
— С. 143-152.  
ства... — С. 38.

78 Можливо, йдеться про  
їх опікунства на  
Лідії та надвірніх  
скarbí Velykopolissky  
нього, гродненського  
книга... — С. 22.

79 Очевидно, йдеться про  
дональди Януша  
(Яковенко Н. Українська шляхта... —  
80 Село  
с. Плещин у Шепетівському  
districte. — T. 1. — S. 137, 221)

81 Таке  
Warszawa, 1907.

deсятиліть XVI  
Костянтина-Василька  
— Ч. 1. — T. 1.

ва Потоцького  
ровський (АЮЗР. — S. 137, 221)

— Ч. 6. — T. 1. — С. 137, 221)

які правні взаємні  
(Jabłonowski A. —  
думаємо, що може

S. 45-93. у Наталії Яковенко роком смерті княгині подається 1610 (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 329).

74 Напевно, мається на увазі князь Григорій Львович Сангушко Кочерський (до 1571 – 1602), любачівський каштелян (1597), брацлавський каштелян (1598 – 1602). Одружений із кн. Софією Ярославівною Головчинською (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 330). Заповіт було укладено 20 вересня 1601 р. Документ фрагментарно опублікований у: Gorczak B. Monografia XX. Sanguszków oraz innych potomków Lubarta-Fedora Olgerdowicza X. Ratneńskiego. — Lwów, 1906. — Т. 3. — S. 188-192.

75 Ходкевичі, литовська шляхетська родина герба «Косцеша» (Boniecki A. Herbarz Polski. — Warszawa, 1900. — Cz. 1. — Т. 3. — S. 21-29; Żychliński T. Złota księga szlachty polskiej. — Poznań, 1889. — R. 11. — S. 1-34; Zielińska T. Poczet polskich rodów arystokratycznych. — Warszawa, 1997. — S. 54-62).

76 Кашовські або Кашевські, малопольська шляхетська родина герба «Яніна» (Boniecki A. Herbarz Polski. — Cz. 1. — Т. 9. — S. 336-341; Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. Rodzina. — Warszawa, 1909. — Т. 6. — S. 253-256; Żychliński T. Złota księga szlachty polskiej. — Poznań, 1896. — R. 18. — S. 183-191; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 119, 156, 234, 313, 352-353; Баранович О. Залюднення Волинського воєводства... — С. 59; КЗС. — Вип. 3. — С. 237).

77 Можливо, йдеться про с. Полонна/Полонне в Луцькому пов. Волинського в-ва. Тепер, напевно, с. Гірка Полонка в Луцькому р-ні Волинської обл. Інвентар Полонного див.: Атаманенко В. Інвентар Полонської волості 1598 р. як джерело вивчення організації фільваркового господарства // Історіографічні та джерелознавчі проблеми історії України. — Дніпропетровськ, 2000. — С. 143-152. Див. також: Баранович О. Залюднення Волинського воєводства... — С. 38.

78 Можливо, тут ідеться про угоду між котримсь із Ходкевичів у період їх опікунства над молодими Заславськими (опікунами були: троцький каштелян та надвірний гетьман Григорій Олександрович Ходкевич, його син, підскарбій Великого князівства Литовського, Андрій та молодший брат останнього, гродненський староста Олександр, див. Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 237) та котримсь із панів Кашовських.

79 Очевидно, йдеться про документ у справі заручин Софії (пом. 1618), доньки Януша Кузьмича Заславського, з Федором (Фридрихом) Тишкевичем (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 309).

80 Село Пліщин у Кременецькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Пліщин у Шепетівському р-ні Хмельницької обл.

81 Таке прізвище носило кілька родів (Boniecki A. Herbarz Polski. — Warszawa, 1907. — Cz. 1. — Т. 11. — S. 1-39). У джерелах кінця XVI — перших десятиліть XVII ст. та літературі згадуються любартівський староста князя Костянтина-Василя Острозького Миколай Коморовський (АЮЗР. — К., 1859. — Ч. 1. — Т. 1. — С. 268); поручник роти подільського підкоморія Станіслава Потоцького — Коморовський (КЗС. — Вип. 3. — С. 234); Себастян Коморовський (АЮЗР. — Ч. 6. — Т. 1. — С. 468); Олександр Коморовський, Федора Коморовська (Кулаковський П. Канцелярія Руської (Волинської) метрики... — С. 137, 221) та Анна Коморовська, дружина Криштофа Кевлича (АЮЗР. — Ч. 6. — Т. 1. — С. 350). Зважаючи на близькість маєтків на Житомирщині та деякі правні взаємини Януша Янушовича Заславського з Криштофом Кевличем (Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — Т. 10 // Źródła dziejowe. — Т. 21. — S. 282), думаємо, що може йтися про Анну Коморовську.

82 Мається на увазі донька Януша Янушовича Заславського — Софія  
(пом. після 1636), заміжня за познанським воєводою Яном Остророгом (з  
венко Н. Українська шляхта... — С. 310).

83 В даному випадку нам складно з'ясувати — йдеться про пана чи панівича задля передачі уряду заславського намісника Василю Копотю — Яроша (Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 236; Gorczak В. Katalog rękopisów... — S. 8). Серед документів Київського підкоморського суду в 1600 р. натрапляємо на ім'я возного Івана Вишетравки (Книга Київського підкоморського суду... — С. 169), а серед житомирських актів від 1621 р. — С. фії Вишетравки (Описъ актовой книги Киевского Центрального архива, означенной по списку оногого под № 9 / Сост. К. Козловский. — К., 1872. — С. 24).

84 Мається на увазі донька Януша Янушовича Заславського (пом. після 1636), заміжня за познанським воєводою Яном Остророгом (Янушович, 1872, — с. 27).  
венко Н. Українська шляхта... — с. 310).

85 Йдеться про Федору Романівну Сангушківну (пом. бл. 1597), жену спочатку зі Станіславом Мартиновичем Радзиминським, а з 1592/1593 р. — із князем Олександром Фридриховичем Пронським, втретє з 1596 р. була одружена з брестсько-куявським воєводою Анджеєм Лещинським (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 329). Заповіт було споряджено 15 вересня 1597 року. Його виклад див. у: Radzimiński Z. L. Monografia XX. Sanguszków... — T. 2. — Cz. 2. — S. 129-134.

86 Можливо, йдеться про Олександра Василевича, схоже, пов'язаного з Янушем Янушовичем патронально-клієнтурними зв'язками. Особа згадується 12 листопада 1618 р. у зв'язку із зиском волинського воєводи Януша Заславського п. Миколі Халаїму за наїзд на будинки в м. Кременець кн. (? — Т.В.) Адама Млончинського та Олександра Василевича (КЗС. — Вип. 3. — С. 68; див. також: Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 137, 158, 206; Новицкий И. Указатель... — С. 77-78).

<sup>87</sup> На 1581 р. існували сс. Булаївці та Волиця Булаєвська Білогородської вол. Кременецького пов. Волинського в-ва (Тесленко І. Заславська замкова книга... — С. 247). Теперішня локалізація невідома.

88 Було кілька родів з таким прізвищем різних гербів (Niesiecki K. Herbarz Polski. — Lipsk, 1841. — T. 8. — S. 554-555). Одна з фамілій Стрижовських була відгалуженням Кішок — заможного роду на Брацлавщині. Стрижовські володіли маєтками на Київщині та Брацлавщині (Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — T. 11 // Źródła dziejowe. — T. 22. — S. 87, 617, 626, 684; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 164). Серед документів Кременецького земського суду у 1616 р. згадується Себастян Стрижевський (КЗС. — Вип. 3 — С. 59). В нашому випадку, можливо, йдеться про вінницького войського (1574 р.) Гнівоша Дмитровича Стрижовського (пом. 1609 чи пізн.), одруженого з Оленою Кад'янівною Чапличівною (Litwin H. Napływ szlachty polskiej... — S. 210; Litwin H. Rody pańskie Bracławszczyzny 1569 – 1648. Status społecznego majątkowego // Крізь століття. Студії на пошану Миколи Крикуна з нагоди 80-річчя. — Львів, 2012. — С. 301; Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — T. 10 // Źródła dziejowe. — T. 21. — S. 145, 403) чи його сина Теодора (Федора) (Litwin H. Rodziny pańskie Bracławszczyzny... — S. 301).

89 Якщо в попередньому випадку справді йдеться про вінницького  
войськового Гнівоша Стрижевського, то знаємо, що на 12 липня 1596 р. у ньо-  
го були син Теодор (Федір) та щонайменше три доньки, з яких щонайменше

дів вже були заміжні, а одна — ні (Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — Т. 10 // Źródła dziejowe. — Т. 21. — S. 403). Однією з доньок Гнівоша була Раїна, заміжня за Іваном Григоровичем Гулевичем Піддубинським, а в другому шлюбі — за Якубом Стадомським; інша Н вийшла заміж за Михайла Красносельського (Ворончук I. Родоводи волинської шляхти... — С. 210; Litwin H. Rody pańskie Bracławsczyzny... — S. 301). Якщо ж у попередньому випадку мається на увазі Теодор (Федір) Гнівошович Стрижевський, одружений із Раїною Григорівною Чечелівною, то його донька Аполонія була заміжня за Станіславом Кронковським; Тетяна — за Матеушем Пшерадовським, вдруге — за Миколаєм Казимиром Косаковським; Анна ж була дружиною Остафія Шашкевича (Litwin H. Rody pańskie Bracławsczyzny... — S. 301-302; Jabłonowski A. Polska XVI wieku... — Т. 10 // Źródła dziejowe. — Т. 21. — S. 299, 404).

90 Може, йдеться про Яна Остророга герба «Наленч», коронного підчшого, познанського каштеляна (з 1600), познанського воєводу (з 1611), вдруге одруженого з Софією Янушівною Заславською (Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. Rodzina. — Warszawa, 1916. — Т. 13. — S. 85-86; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 310; Dworzaczek W. Ostroróg Jan (1565 – 1622) // PSB. — Wrocław; Warszawa; Kraków; Gdańsk, 1979. — Т. 24. — S. 506-511).

91 Про рід князів Острозьких див. також: Kempa T. Konstanty Wasyl Ostrogski (ok. 1524/1525 – 1608), wojewoda kijowski, marszałek ziemi Wołyńskiej. — Toruń, 1997; Kempa T. Dzieje rodu Ostrogskich. — Toruń, 2002; Zagórska S. Halszka z Ostroga: Między faktami a mitami. — Warszawa, 2006; Ульяновський В. «Славний для всіх часів чоловік»: князь Костянтин Іванович Острозький. — Острог, 2009.

92 Мається на увазі князь Григорій Львович Сангушко Кошерський (до 1571 – 1602), любачівський каштелян (1597), брацлавський кашелян (1598 – 1602). Був одружений із кн. Софією Ярославівною Головчинською (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 330).

93 В 1591 р. Григорій Сангушко Кошерський вніс скаргу проти Януша Янушовича Заславського у зв'язку з наїздом на Локацький замок, заарештування там його двоюрідного брата князя Романа-Федора Романовича Сангушка, забрання рухомості та документів. Як зазначає Броніслав Горчак: «*Nie był jednak najazd, lecz objęcie kurateli, poruczonej mu przez króla nad dotkniętym umysłową chorobą szwagrem (ożeniony był z kniaźnią Aleksandrą, rodzoną siostrą kn. Romana Fedora), w skutek której w tymże roku i umarł.*» Роман Федорович, батько померлого, свого часу зазначав, що у разі безпотомної смерті Романа-Федора Григорію Львовичу Сангушку мало відійти 20 000 кіп грошей, забезпечних на маєтках Несухоїзької вол., а також Чорногородку. Насупrotи цьому стали рідні сестри померлого — Олександра, заміжня за Янушом Янушовичем Заславським, та Федора, одружена спочатку зі Станіславом Мартиновичем Радзімінським, а з 1592/1593 р. — із князем Олександром Фридриховичем Пронським (потім утретє вийшла заміж в 1596 р. за Анджея Лещинського). Справа дійшла до Литовського трибуналу. В листопаді 1593 р. Мінський трибунал визнав чинним запис князя Романа Федоровича Сангушка та присудив, аби сестри сплатили позивачеві 40 000 кіп грошей. Справа ще мала своє продовження, аж поки знову Литовський трибунал на каденції в Новогрудку 27 жовтня 1594 р. за спротив попередньому вирокові призначив позивачеві подвійну суму, тобто 80 000 кіп литовських грошей. Родинні незгоди на цьому не скінчилися (Gorczak B. Monografia XX. Sanguszków... — Т. 3. — S. 167-171 passim).

- 226

94 Очевидно, у даному випадку йдеться про м. Кременець, пов. центр у Волинському в-ві. Тепер — райцентр у Тернопільській обл.

95 Головинські, шляхетська родина власного герба на Волині та Київщині. Можливо, йдеться про Станіслава Головинського та його дружину, чи ж їх сина Гаврила (пом. перед 22 XI 1605), кременецького підсудка (1600 — 1605), одруженого з Марією Ридзевською (за Бонецьким, напевно помилково, з Трелінських) або онука Андрія (Boniecki A. Herbarz Polski. — Warszawa, 1904. — Cz. 1. — T. 7. — S. 312-314; Uruski S. Kosiński A. Włodarski A. Rodzina, — Warszawa, 1908. — T. 5. — S. 168-169; КЗС. — Вип. 2. — С. 165, 196, 254; Там само. — Вип. 3. — С. 92, 119; Urzędniccy wołyńscy... — S. 54).

96 Рівне, з 1566 р. у Луцькому пов. Волинського в-ва. Тепер — обласний центр. Про ранню історію Ровенської вол. див.: Собчук В. Ровенська область: формування, склад і власники (до середини XVI століття) // *Theatrum humanae vitae. Студії на пошану Наталі Яковенко*. — К., 2012. — С. 196-206.

97 Село Білашів у Луцькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Білашів Острозького р-ну Рівненської обл.

98 Мъончинські (Miączyńscy) герба «Сухекомнати», шляхетська родина з Мазовії. В даному випадку, схоже, йдеться про Андрія Мъончинського (пом. 1633), одруженого з Катериною Вистенпівною герба «Топач». Відомо, зокрема, що 27 вересня 1603 р. Андрій і Катерина Мъончинські дали Янушеві Янушовичу Заславському квит на виплату грошового боргу. Того ж дня підляський воєвода заставив їм маєток с. Сахнівці (ймовірно, тепер — с. Сахнівці в Ізяславському р-ні на Хмельниччині) у Кременецькому пов. за 2 350 польських злотих (КЗС. — Вип. 2. — С. 142). За Теодором Жихлінським, у 1608 р. Андрій разом із дружиною тримав у заставі належний князю Стефану Порицькому маєток Соколівка на Поділлі (Żychliński T. Złota księga szlachty polskiej. — Poznań, 1891. — R. 13. — S. 208; Ejusdem. Op. cit. — Poznań, 1892. — R. 14. — Tabl.: Drzewo rodowe z Miączyna Miączyńskich herbu Suchekomnaty). Разом із тим, є згадка про кн. (? — Т.В.) Адама Мъончинського, схоже, пов'язаного з Янушем Янушовичем патронально-клієнтурними зв'язками. Особа згадується 12 листопада 1618 р. у зв'язку із зиском волинського воєводи Януша Заславського п. Миколі Халаїму за наїзд на будинки в м. Кременець кн. Адама Мъончинського та Олександра Василевича (КЗС. — Вип. 3. — С. 68).

99 Можливо, Желіславського. У джерелах початку XVII ст. є кілька згадок про Миколу Желіславського (КЗС. — Вип. 2. — С. 96, 121, 131).

100 Йдеться про розмежування володінь підляського воєводи Януша Заславського сс. Мокіїв, Пилиїв, Жилинець та Мицева з маєтками Тита Хом'яка Смордовського Городище та Пашуків. Випис із книг Луцького земського суду про це розмежування було вчинено 6 серпня 1589 р., а до кременецьких земських книг документ внесено 6 серпня 1601 року (КЗС. — Вип. 2. — С. 22).

101 Село Мокіївці у Кременецькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Мокіївці Шепетівського р-ну Хмельницької обл.

102 Село Пилиї у Кременецькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Пилиї Шепетівського р-ну Хмельницької обл.

103 Йдеться про с. Жилинці у Кременецькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Жилинці Шепетівського р-ну Хмельницької обл.

104 Село Городище Кременецького пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Городище Шепетівського р-ну Хмельницької обл.

105 Село Пашуків (Пашуківці, Пашки?) у Кременецькому пов. Волинського в-ва. Тепер — с. Пашуки Шепетівського р-ну Хмельницької обл.

- 106 Єльські, шляхетська родина герба «Пелеш» у Великому князівстві Литовському (Boniecki A. Herbarz Polski. — Warszawa, 1906. — Cz. 1. — T. 9. — S. 1-4). Напевно, йдеться про Миколая Габрієловича Єльського, який став пінським підстаростою у 1616, а пінським стольником — у 1629 роках (*Ibidem*. — S. 1).
- 107 Місто Дубровиця в Пінському пов. Берестейського в-ва у Великому князівстві Литовському. Тепер — районний центр у Рівненській обл.
- 108 Напевно, йдеться про вікаріїв луцького костелу Святої Трійці.
- 109 Існувало кілька родів з таким прізвищем різних гербів (Niesiecki K. Herbarz Polski. — Lipsk, 1842. — T. 9. — S. 153-154). Згадується якийсь пан Турський, котрий разом із паном Уловським були тимчасами грунтів з фільварками й загродниками під Мислінами — маєтком Олександри Романівни з Сангушків Заславської у Гродненському пов. (Radzimiński Z. L. Monografia XX. Sanguszków... — T. 2. — Cz. 2. — S. 91). На початку XVII ст. згадуються возні енерали Станіслав та Томаш Турські (КЗС. — Вип. 2. — С. 54, 216).
- 110 Напевно, йдеться про князя Адама-Олександра Григоровича Сангушка Кошерського (перед/або 1594 — 1653), київського каштеляна (1618 — 1621), подільського воєводу (1621 — 1629), володимирського старосту (1624 — 1626), волинського воєводу (1629 — 1653). На початку 1615 р. він одружився з Катажиною зі Служева Уханською, доночкою вже покійного на той час белзького воєводи Павла та Анни з Фельштина Гербутівни. Подружжя того ж року зізнало запис взаємного доживоття на всіх своїх маєтках, а крім того Адам-Олександр записав своїй дружині 80 000 польських злотих на своїх маєтках Горохові і Полонці з прилегlostями (Gorczak B. Monografia XX. Sanguszków... — T. 3. — S. 209; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 330; порів.: Boniecki A. Roczet rodów... — S. 297).
- 111 Анна з Фельштина Гербутівна, доночка Станіслава Гербурта та Катажини Бажівни, заміжня за белзьким воєводою Павлом Уханським (1548 — 1590) (Boniecki A. Herbarz Polski. — Cz. 1. — T. 7. — S. 259; Gorczak B. Monografia XX. Sanguszków... — T. 3. — Tablica genealogiczna Uchańskich).
- 112 Йдеться про Катажину зі Служева з Уханських Сангушко.
- 113 Мається на увазі той факт, що 29 червня 1615 р. Адам-Олександр Сангушко, перебуваючи в Любліні, вчинив зізнання на користь своєї тещі, белзької воєводині Анни з Фельштина Уханської і її родичів, що своєї дружини до жодних записів і квитів, а також заповітів, без дозволу її матері, а після смерті останньої — двох родичів по чоловічій і жіночій лінії не має і не буде мати права спонукати. Цей документ опублікований у: Gorczak B. Monografia XX. Sanguszków... — T. 3. — S. 210).
- 114 Напевно, мається на увазі теперішнє с. Рогальовщина у Воложинському р-ні Мінської обл. в Біларусі.
- 115 Місто Брест, центр воєводства та повіту у Великому князівстві Литовському. Тепер — м. Брест, обласний центр у Біларусі.
- 116 Найімовірніше, йдеться про Гаврила Романовича Гостського (Гойського) (пом. 1632) чи його сина Романа Гавrilовича (пом. 1635). Перший — київський хорунжий (1605 — 1621), київський каштелян (1621 — 1632), овруцький староста (1630 — 1632). Одружений з: 1 в. Катериною Антонівною Єловицькою; 2 в. Полонією (Полагною) Богданівною Хрінницькою. Другий — володимирський підкоморій (1613 — 1624 чи 1626), володимирський староста (1625 чи 1626 — 1635), київський каштелян (1632 — 1634 чи 1635), володимирський вйт 1633. Одружений з Олександрою Немиричівною. Про них та інших представників

роду Гостських (Гойських) див.: Собчук В. Волинський шляхетський рід Гостських // Соціум. Альманах соціальної історії. — 2005. — Вип. 5. — С. 143-164; Ворончук І. Родоводи волинської шляхти... — С. 198-199; Urzędnicy wołyńscy... — S. 162; Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 143-144.

117 Хелмські, шляхетська родина у Малопольщі герба «Остя» (Boniecki A. Herbarz Polski. — Warszawa, 1900. — Cz. 1. — T. 2. — S. 364-368).

118 Можливо, мається на увазі Єлизавета Янушівна Заславська (пом. 1618), заміжня спочатку за Яном Щасним Гербуртом, а вдруге — за Максиміліаном Пшерембським (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 310).

119 Фредри, шляхетська родина герба «Боньча» в Руському воєводстві (Boniecki A. Herbarz Polski. — Warszawa, 1902. — Cz. 1. — T. 5. — S. 312-322).

120 Місто Люблін — повітовий та воєводський центр у Польщі. Тепер — м. Люблін, воєводський центр у Польщі.

121 Йдеться про Анну-Алоїзу з Острозьких (1600 – 1654), дружину віленського воєводи Яна-Кароля Ходкевича (1560 – 1621). За поділом 1621 р. отримала у спадок після свого батька, Олександра Костянтиновича Острозького (1570 – 1603), частину Острозької вол., у тому числі й маєток Берездів (Długosz J. Podział latyfundium Ostrogskich w roku 1621 // Acta universitatis Wratislaviensis Historia XVI. — Wrocław, 1969. — № 108. — S. 9. Про неї та її чоловіка див. також: Левицкий О. Анна-Алоїза, княжна Острожская // Київська старина. — К., 1883. — Т. 7. — Ноябрь. — С. 329-373; Dobrowolska W. Chodkiewicz Jan Karol, h. Gryf z mieczem (1560 – 1621) // PSB. — Kraków, 1937. — Т. 3. — S. 363-367; Dobrowolska W. Chodkiewiczowa z ks. Ostrogskich Anna Alojza (1600 – 1654) // PSB. — Т. 3. — S. 370-371; Кулаковський П. Острозька Анна-Алоїза (у заміжжі — Ходкевич) (1600 – 27.01.1654) // Острозька академія XVI – XVII ст. — С. 310-311; Вихованець Т. Ян-Кароль та Анна-Алоїза з Острозьких Ходкевичі: кінець життя, початок вічності // Студії і матеріали з історії Волині / Ред. В. Собчук. — 2012. — С. 317-339 (в другі).

122 Місто Красний Корець (Краснокорець, Красний Корчик) у Кременецькому пов. Волинського в-ва. Тепер населеного пункту з такою назвою не існує. Локалізація дискусійна. Ймовірно, знаходилося поблизу с. Корчик у Кременецькому пов. (тепер — с. Корчик у Шепетівському р-ні на Хмельниччині) (див.: Селянський рух... — С. 411, 451, 459; Баранович О. Залюднення Волинського воєводства... — С. 125; АЮЗР. — Ч. 6. — Т. 1. — С. 440-442, а також: Заяць А. Урбанізаційний процес на Волині в XVI – першій половині XVII століття. — Львів, 2003. — С. 84, 110, 112, 115 та ін.; Атаманенко В. Міста Заславщини на початку XVII ст. // Метафора спільногоДому... — С. 32-38).

123 Януша Янушовича Заславського, який у 1609 – 1629 рр. обіймав уряд волинського воєводи (Яковенко Н. Українська шляхта... — С. 309).

124 Те ж, що й Красностав. Див. прим. до запису N 25.

125 Див. примітку до запису N 7.